

**AHATA:  
Na Maart  
RevPAR a  
aumenta cu 6%**



**DESPUES DI 12 AÑA  
IMPORTANTO MES  
PRODUCTO, DIRIPIENTE  
RICKY CROES DI ADUANA  
A PONE PIA BAO CU E NO  
TA LAGA ALEX IMPORTA  
VITAMINA**

**GUARDA COSTA A INTERCEPTA BARCO CARGA CU  
880 KILO DI MARIHUANA BAYENDO TRINIDAD**

**AWE TA SPERA  
SENTENCIA PA BENNY  
HUNTO CU SU FRIENDS  
& FAMILY**





# Alex Croes ta hiba Ricky Croes di Aduana corte pa abuseria cometi cu importacion di vitamina

Alex Croes di Giannis Nutrition Center a informa cu dia 4 di Mei e lo topa cu Aduana y Sr Ricky Croes den corte, pa abuso cu Aduana ta comete contra su compania.

E problema ta sinta na e hecho cu Aduana a nenga Alex Croes pa importa su productonan y den forma incomprendibel nan kier pe bay busca stempel na IVA, Inspectie di remedi.

Segun Sr Alex Croes, 12 aña pasa el'a gana e caso caba, unda cu IVA no tin net nada di stempel ora ta vitamina. Ta nan tarea si ora ta remedi.

Pues Aduana y Sr Ricky

Croes ta bata bruha y no ta comprende e materia. Tampoco Ricky Croes conoce e sentencianan di 2011.

Ora el'a acudi pa entrega certificado, manera mucha mal cria e Aduanero concerni a core sconde y nan no kier atende.

Pues, un setup kisas intencional? Pa stroba e comerciante?

Un falta di conocimiento di ley? Of di e definicion di remedi?

E caso lo tuma lugar dia 4 di Mei unda lo bira un caso intresante un bes mas.



## Minister Glenbert Croes; den nomber di e comunidad di Aruba: "TA GRADICI PROME MINISTER, MINISTER DI FINANSAS Y DELEGACION PA DEFENDE Y HONRA E DIGINIDAD Y LIBERTAD DI NOS PUEBLO"

Minister Glenbert Croes, den nomber di henter e digno pueblo di Aruba, ta felicita y gradici e delegacion na Hulanda, liderisa pa Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa logra yega na acuerdonan cu Hulanda beneficiando e interes general di pueblo.

Aruba ta e prome pais pa logra su Status Aparte na 1986, mandando asina e mensahe pa Hulanda di kier ta un pais cu kier determina su propio destino. Esaki sigur ainda ta deseo di henter e comunidad, y e acuerdonan firma cu Hulanda pa Prome Minister y Minister di Finansas ta honra e decision y determinacion di e pueblo aki pa sigui determina e futuro di pais Aruba pa decadanan

padilanti.

Gobierno di Aruba y e comunidad en general ta sumamente agradecido na Hulanda pa tur e apoyo brinda na pais Aruba durante e pandemia. E recuperacion di nos isla ta muestra cu nos mes por pone nos pais para bek riba su pianan y pone nos economia florece.

Den nomber di e comunidad di Aruba, un danki y elogio grandi na Prome Minister Evelyn Wever-Croes, na Minister di Finansas Xiomara Maduro y henter e delegacion pa un biaha mas salvaguardia e interes di nos Pais y pone e nomber di Aruba na halto." Minister Croes a expresa.





# Tur cinco sospechoso a wordo deporta caba pero a haya castigo di prison **GUARDA COSTA A INTERCEPTA BARCO CARGA CU 880 KILO DI MARIHUANA BAYENDO TRINIDAD**

Corte di Husticia awe mainta a trata e caso penal contra e hombernan di Trinidad S.M., M.B., J.M. y e Venezolanonan E.B.B., E.C.R. y E.S.M. Nan ta wordo acusa di importacion di 880 kilo di marihuana riba 30 di December 2022.

SOLO DI PUEBLO por a compronde cu grupo aki a wordo deporta pero nan a haya citacion pa e caso. Nan a wordo haya culpabel y castigo di prison ta varia entre 12 luna di prison y castigo combina.

**TIRA RIBA BOTO CU 880 KILO DI MARIHUANA**

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e grupo a importa 880 kilo di marihuana. Tambe e ta haya cu nan tabatin e lote grandi di droga den nan poder y a transporta esaki.

Fiscal a muestra cu segun e raport di Guarda Costa, a intercepta e boto despues cu riba radar a mira e boto den awanan internacional direccion pa Aruba.

E miembronan di Guarda Costa a mira hendenan cu pakinan di droga riba e boto. A los tiro di advertencia y asina e boto a para.

## EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu e Venezolanonan ta bisa cu nan a wordo secuestra y cu nan tabata sa di e droga. Fiscal a exige 12 luna di prison pa esnan di Trinidad S.M., J.M. y M.B. y 9 luna di prison pa esnan di Venezuela E.B.B., E.C.R. y E.S.M.

## ABOGADO

Abogado mr. Canwood a bisa Hues cu e droga tabata destina pa Trinidad y no pa Aruba. E abogado ta haya cu por acusa e acusadonan di transporta droga pero no importa droga. Segun e abogado e ta kere cu E.S.M., E.B.B. y E.C.R. a wordo secuestra y menaza. E ta haya cu e castigo ta exagera mirando cu tabata transporta y no importa droga.

## SENTENCIA

Hues a sera tratamiento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Na opinion di Hues, e tres Venezolanonan E.S.M., E.B.B. y E.C.R. ta bisa cu nan a wordo secuestra pero nan a duna declaracion diferente. Esey ta haci cu Hues no ta kere nan. E ta haya cu mirando cu nan tabata riba un boto cu 880 kilo di marihuana, e no ta haya cu nan tabata secuestra. Pa loke ta e punto di bista di defensa cu no tabata importacion, Hues a bisa cu nan tabata navega for di awanan Venezolano y bin direccion di Aruba. E ta haya cu esaki por wordo considera exportacion. Mirando e cantidad di droga, esaki ta castigabel y ta malo pa salud pa hende. Hues ta haya cu mester manda un señal cu no ta permiti traficacion di droga. El a condena e trio di Trinidad, S.M., J.M., y M.B. na 12 luna di prison. Hues a condena e trio Venezolano E.S.M., E.B.B. y E.C.R. na 12 luna di prison di cual 4 luna ta condicional y cu 2 aña di prueba. E droga mester a wordo destrui.

# Minister di Energia Glenbert Croes a reuni cu compania Repsol **A COMPARTI VISION PA SONDEA POSIBILIDAD DI GAS ENTRE ARUBA Y CORSOU**

## A gradici nan tambe pa e confiansa deposita den Aruba

Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes ta informa cu recientemente el a reuni cu e compania Repsol. Durante e encuentro a intercambia visionnan riba tereno energetico y alabes a gradici nan den nomber di Pais Aruba pa e confiansa cu nan a deposita den Aruba den e posibilidad pa descubri gas.

Minister Croes a expresa cu e ta hopi agradecido pa e oportunidad di por reuni cu e Repsol cu a inverti 200 milyon dollar den exploracion di gas na Aruba. E compania aki a sa di demonstra nan confiansa y speransa a traves di inversion substancial haci den e posibilidad di descubri gas.

Durante di e reunion cu Repsol

Minister Croes a haci uzo di e oportunidad pa amplia riba e vision pa explora gas entre e fronteranan di Aruba y Corsou. Minister Croes a splica cu Compania Arubano di Petroleo, cu ta resorta bou di Ministerio di Energia ta sondeando posibilidad di cooperacion cu compania ruman di petroleo na Corsou, “Kompania di Petroli i Gas Kòrsou (KPG)”, riba cual topico ya un carta a bay pa Minister President di Corsou Sr. Pik Pisas. E meta ta pa hunto entre e frontera di Aruba y Corsou, investiga e indicadornan di posibilidad pa gas entre e dos paisnan aki. Pa esaki, lo ta desea di por haya un empresa di credibilidad manera Repsol, pa ta interesa den e posibilidad di exploracion di gas.



Minister Croes a termina expresando cu e tabata un bon reunion, caminda cu a percura pa

laga e speransa di posibilidad bibo cerca Repsol pa posibilidadnan di inversion den futuro.



# AWE TA SPERA SENTENCIA PA BENNY HUNTO CU SU FRIENDS & FAMILY

Awe diabierna 14 di April, ta spera un sentencia final den caso di Benny y su amigonan.

Despues di un proceso largo, e dia a yega. A pidi como 4 pa 5 aña pa Benny, pa Leoncita y pa Sussebeek. Tur a fiesta cu tereno di pueblo, bende y enrikese nan mes. Benny tabata facilita tur esaki.

Te hasta nan a gara Benny ta gaña! E no a paga remodelacion di su cas, ta Sussebeek a paga pe. Pues awe diabierna nos lo ta pendiente pa decision final. Benny e ora lo retira? Casi sigur e lo bay den beroep y lo dura un aña mas y dje cassatie cual lo dura otro aña. Su sentencia final lo por cay den porta di eleccion na 2025.



**SEGUN GERLIEN CROES (AVP):**

## PAPIA DI BERDAD Y ECHO, AWE A TRECE DISCORDIA HASTA DEN MI MESUN SENO DI PARTIDO

Parlamentario Gerlien Croes tambe a kibra silencio riba e crisis den AVP. Via su pagina social el'a hasi algun reflexion di e lucha. E ta informa tambe cu "berdad y echo" a trece discordia den su mes partido.

El'a skirbi: Den bida nos lo confronta momentonan bon y momentonan menos bon. E momentonan aki hopi bes ta duna nos oportunidad pa pensa y refleha, pero mas importante recorda nos mes ken nos ta como persona, di unda nos a bin y unda nos kier sigui bay.

Dia 17 di mei 2017 na 30 aña di edad, mi a presenta mi mes como candidato oficialmente ariba lista politico. Na 2021 comunidad a duna mi 1919 voto di sosten pa vocifera pa nan como nan representante den Parlamento di Aruba.

Den nomber di e generacion aki cu continuamente mi ta referi na dje, mi ta hibando e lucha vociferando den un forma diferente cu pueblo ta custuma, papiando di berdad y e echonan. Pero papiando di berdad y echo, awe a trece discordia hasta den mi mesun seno di partido.

Na mi generacion, aunke mi ta reconoce cu ta existi un miedo inmenso cerca boso pa afilia boso mes na politica, mi ta spera boso reconoce con duro e lucha pa cambio ta y mi ta spera cu mescos cu ami boso tambe tin speranza y ta realisa cu ningun lucha ta envano.

Sea locual sea, mi kier corda boso (mesun cos cu mi a haci na 2017 durante mi anuncio) cu ta nos deber pa duna e pais aki e miho di nos mes!





# Minister di Husticia a bishita Arubahuis



Den Haag – Minister di Husticia y Asuntonan Social Rocco Tjon a haci un bishita na Arubahuis. Akinan e mandatario a keda ricibi pa Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen.

Minister Tjon ta cu un bishita di trabao na Hulanda, unda ela reuni cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Alexandra van Huffelen.

Tambe minister Tjon a reuni cu Minister pa Proteccion di Derecho (Rechtsbescherming) Franc Weerwind.

Banda di e combersacionnan riba nivel polticio, minister Tjon a reuni entre otro cu diferente instancianan den e candena husticial, asunto di prison y cu CBR cu ta e instancia na Hulanda cu ta otorga rijbewijs.

Minister Thijsen a bisa di ta contento cu e bishita di Minister Tjon y su delegacion na Arubahuis. Alabes elo acompaña Minister Tjon na diferente reunionnan pa asina por canalisa e follow up cu lo mester sigi basa riba e palabracionnan haci durante di e bishitanan.

Nota pa redaccion: E potret ta cortesía di Arubahuis

## Despues di 12 aña importante mes producto, diripiente Ricky Croes di Aduana a pone pia bao cu e no ta laga Alex importa vitamina



E decision di hefe di Aduana Sr Ricky Croes a cay manera baño di awa friew cerca Alex Croes. E tin 12 aña importando mes producto, pagando impuesto di importacion sin problema.

Di no-where a bin decision di halto, for di oficina di Ricky Croes, unda terminantemente e no kier tende ni atende cu Alex Croes.

Nunca Alex a wordo informa di cualke cambio.

Internamente ta ser comenta cu ta trata di setup politico contra Gobierno, enbista cu Alex Croes tin bon contacto cu gobierno actual.

Segun SOLO DI PUEBLO, e actonan aki ta lamentabel. Ora cu hende lanta cu mal beis di cama of cu otro agenda, pa “ban frega” otro.

E asunto aki lo bay te dilanti huez atrobe, unda cu Aduana lo mester bolbe

scucha, cu vitamina ta vitamina y vitamina no ta remedi.

Si nan just actua di buena fe, nan lo scapa nan mes un kortgeding, unda nan

kier manda chuculati pa inspeccion di remedi, cu no tin nadi haci ayanan.

## AVISO!



### LOCALIDAD NOBO CIRUHANDO

- Martijn Gosselink
- Justin Smit
- Jan Ringers
- Kees Broertjes
- Alex Ponson
- Yuri Casseres
- Deepu Daryanani

**Caya J.E.M. Arends 31**

(caminda dilanti edificio HOH bay man drechi, bolbe drenta e prome caminda na man drechi, sigui e caminda na final ta haya un bocht, e prome edificio na man robes)

**Dr. Gosselink, Dr. Smit, Dr. Ringers, Dr. Broertjes Tel: 527-4280**

**Dr. Daryanani, Dr. Casseres Tel: 527-4225 | Dr. Ponson Tel: 527-4221**



NOS SEMPER T'EY!



# Aduana kier impone y manda Alex Croes bay inspeccion di remedi contra ley

Aduana awor ta hinca mei meo di spot huridico. Loke nan mes a haci pa 12 aña largo, diripiente (agenda di ken?) awor ta pidi y exige algo nobo.

Aduana a exige Alex Croes pe bay busca stempel na inspeccion di remedi.

Parce cu Aduana mes no ta compronde, cu ora di importa remedi, Inspeccion mester stempel. Ora di importa vitamina, esey NO ta remedi y no tin nada di haci cu remedi ni Inspeccion.

Si Aduana tin duda, anto NAN por bay inspeccion di remedi, of bay dokter of bay donde sea nan kier bay busca informacion.

Sinemabrgo Alex Croes no ta dispuesto y lo no bay Inspeccion, ya cu esey no ta su tarea ni tampoco e ta importa remedi.

Ta parece cu Aduana a pega un barco mal pega y ta huez lo tin cu bay atende e impase y dicta riba e caso aki.



12 aña pasa caba Alex Croes a gana e caso, pues ta un repeticion, unda e chens ta grandi cu e lo bolbe gane atrobe.

## Premier Evelyn Wever - Croes:

# PROME MINISTER Y MINISTER PLENIPOTENCIARIO A REUNI CU E ORGANISACION GENOOTSCHAP NEDERLAND-ARUBA

Prome Minister Evelyn Wever Croes y Minister Plenipotenciario Ady Thijsen a reuni cu Presidente saliente, señor Nico van Grieken y Presidente actual señor Marlon Titre di e organisacion na Hulanda Genootschap Nederland-Aruba. E organisacion aki tin como meta pa estrecha lasonan entre Aruba y Hulanda.

Despues dia hiba conbersacionnan hopi informativo cu e representantenan di e organisacion, e mandatarionan a gradici e organisacion pa e trabounan cu nan ta haci diaramente y tambe nan a gradici primordialmente señor Nico van Grieken pa trabounan desplega pa e organisacion y pa Aruba en general. Alabes tambe a desea señor Marlon Titre tur cos bon y exito den su posicion como presidente di e organisacion.

Genootschap Nederland-Aruba ta haci hopi trabounan informativo pa Arubianonan na Hulanda entre otro ta organisa charlanan. Na un encuentro na 2018, Prome Minister a wordo invita pa duna un charla y ainda hopi hende ta referi na e encuentro aki como uno hopi informativo y efectivo.



“E importancia di organisacionnan asina na Hulanda ta grandi pasobra nan por logra estrecha lasonan y crea

brugnan entre organisacionnan na Aruba y organisacionnan na Hulanda na un forma mas efectivo. Nos ta gradici Genootschap Nederland-Aruba

pa tur trabou cu nan ta haci y nos ta mira riba cooperacionnan mutuo den e periodo nos dilanti”, Prome Minister a remarca.



Minister Glenbert Croes

# APESAR CU NOS TA BIBA RIBA UN ISLA CHIKITO NOS SOÑONAN TA GRANDI

## Compania Acciona Energia lo ta na Aruba pa haci su prome assessment y quick scan

Minister Glenbert Croes a elabora durante su rueda di prensa riba tur e plannan cu e tin pa e sector energetico pa Aruba cu lo bira e di dos pilar economico pa nos Pais.

E mandatario a expresa e determinacion cu Gobierno di Aruba tin pa haci nos soñonan grandi bira realidad. Y locual cu semper tabata instrumental pa Minister Glenbert Croes tabata pa haya companianan di renombre y trayectoria indiscutibel, pa compañía nos den haci e visionnan energetico pa Aruba realidad. Y pa loke ta trata e Aruba Hydrogen Valley finalmente e mandatario por anuncia na nos comunidad cu Aruba Hydrogen Valley ta bay wordo desaroya pa cual a identifica Acciona Energia di Spaña como e prome compania cu cual Aruba lo cuminsa e desaroyo aki. Full e zona di refineria ta bay bira e industria di energia. E zona aki lo consisti di mas di varios compania cu lo ta invirtiendo den diferente componentenan di loke ta bay bira e industria energetico di futuro. Locual cu e mandatario a comparti cu henter nos comunidad y principalmente cu e comunidad di San Nicolas ta cu e huma preto di pasado cu e refineria tabata expulsa, lo no bin bek. Esaki lo wordo reemplasa cu e huma blanco di energia limpi, sin contaminacion, sin

emision, cu na mes momento lo representa desaroyo, progreso y hopi mas prosperidad cu ta contribui na e calidad di bida di tur ciudadano di San Nicolas y tur ciudadano di nos pais Aruba.

Compania Acciona Energia lo ta na Aruba pa haci su prome assessment y quick scan

Riba e pregunta di un miembro di prensa di cuanto tempo e proyecto di Aruba Hydrogen Valley lo dura pa por bira realidad, e mandatario a continua splicando cu Utilities N.V. cu ta trekker di e proyecto aki di parti di Aruba como tambe Sr. Patrick Cnubben di Hulanda, ta basta avansa caba. Despues di semana santa e compania Acciona Energia lo ta na Aruba pa haci su prome assessment y quick scan di loke ta e vision di realisacion di Aruba Hydrogen Valley. Hidrogeno ta e energia di futuro pa cual e decisionnan mester wordo tuma awo.

E Aruba Hydrogen Valley no solamente mester provee e necesidad y consumo local pero tambe pa por drenta e mercado di exportacion di hidrogeno pa region. E futuro ta awo!

Cu gran conviccion e mandatario a clausura cu e mensahe aki su rueda di prensa.



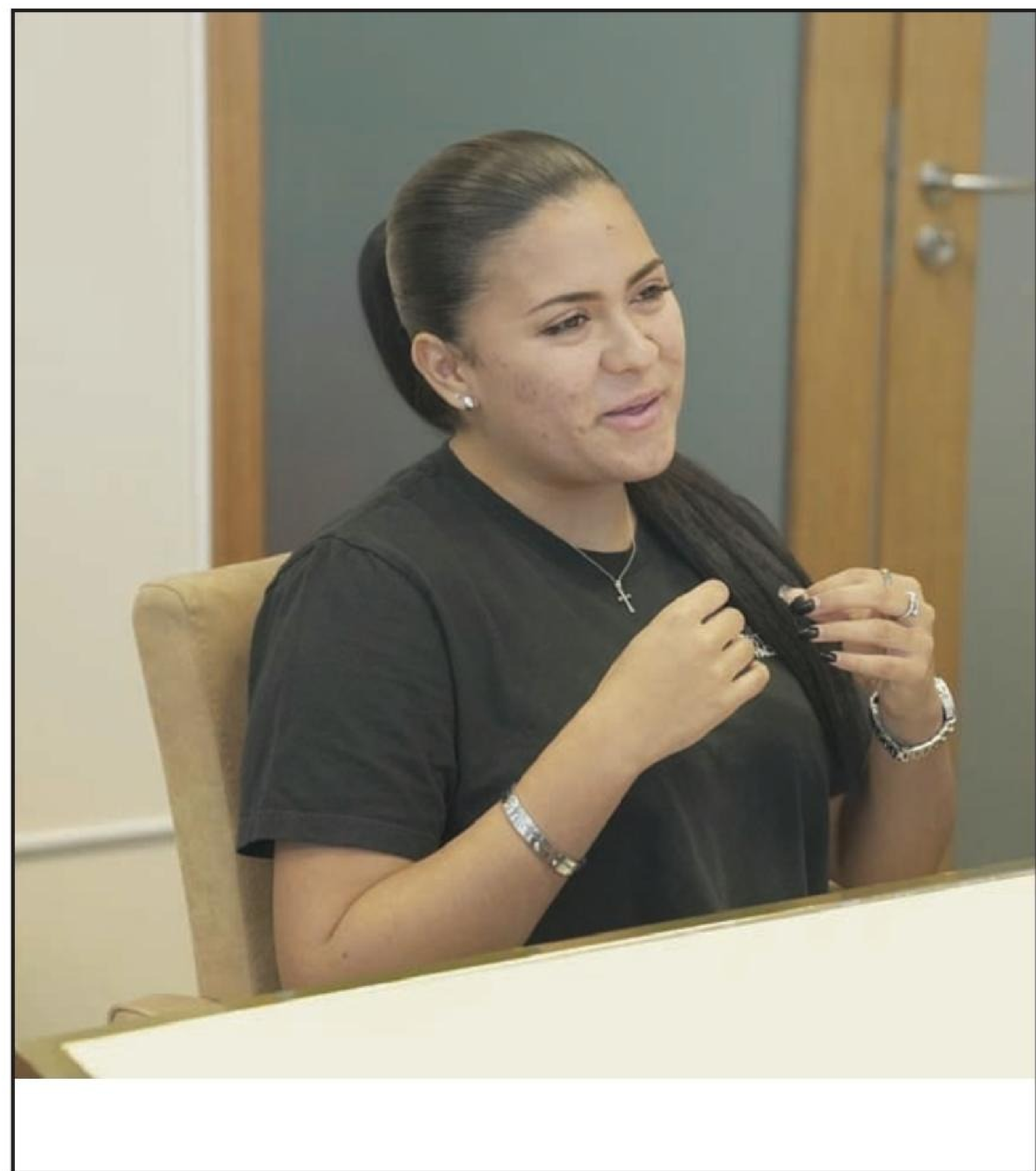
Minister di Turismo y Salubridad Publico ta anuncia cu entrante **17 di april 2023** durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, **Schotlandstraat 53**, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela **Noord 44-Z, lokaal A**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa consumo den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Turismo y Salubridad Publico, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.



# MINISTER ENDY CROES A REUNI CU DR. GERRIT CROES

Siman pasa, Minister Endy Croes a reuni cu dr. Gerrit Croes y su yiu muhe, Nicole Croes cu ta finalizando su estudio na HAVO. Dr. Croes ta ex presidente di partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) y candidato riba e lista geel. Un doctor hopi conoci y popular na Aruba cu ta atende y yuda hopi hende den comunidad.

Nicole Croes ta desea di continua su estudio avansa den exterior. Minister Endy Croes a duna un splicacion amplio di kico ta e posibilidadnan na Merca y con esaki ta hinca den otro, como tambe di e posibilidadnan pa sigui cu un estudio



avansa na Hulanda y con esaki ta hinca den otro.

A dialoga di e areglonan cu Gobierno di Aruba tin cu institucionnan na Merca y Hulanda. Pues, a brinda hopi informacion riba posibilidadnan pa

studiantenan cu ta desea di continua cu nan estudio mas avansa den exterior. Banda di esaki, a trata topiconan general cu dr. Croes di su experiencia den politica. Tambe dr. Croes a duna basta conseho riba diferente topiconan

di interes y topiconan di preocupacion pa cu pais Aruba den totalidad. Concluyendo, Minister Endy Croes a indica cu e tabata un bon reunion y alabes ta gradici dr. Gerrit Croes pa su consehonan.





# Minister Endy Croes: GERENTE DI TWO-AUA, SRA INDRA ZAANDAM TA SPLICA E FORMA CU MESTER SIGUI TRAHA AWO CU A FIRMA UN CONVENIO NOBO, ESTA ONDERLINGE REGELING

: Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni cu Sra. Anne-Marie Proveyer, director di Departamento di Enseñansa y Sra. Indra Zaandam, gerente di Programa Tijdelijke Werkorganisatie Aruba (TWO-AUA). Sra. Zaandam ta e persona cu ta atende cu “Landspakket” pa tur minister na Aruba.

Durante e reunion Sra. Zaandam a duna un splicacion amplio di e formacumestersiguitraha awo cu a remplaza COHO cu un convenio nobo, esta Onderlinge Regeling. Den e Onderlinge Regeling tin un “werkwijze reglement” y a base di esaki a reuni cu Sra. Zaandam pa compronde bon e sistema

nobo cu lo sigui traha cu ne, entre otro, ora tin un Plan van Aanpak, ora e proyecto mester subi Uitvoeringsagenda, ki ora mester mand’e Hulanda, ki ora mester hay’e bek pa bay ministerraad y pa finalmente wordo aproba.

Tambe, a dialoga brevemente riba e proyectonan cu ya ta andando, entre otro, Proyecto di Data, Proyecto di Ley, Proyecto di Financiamiento di Schoolbestuur y Proyecto di Maneho di Idioma. Tur esaki ta proyectonan cu a ehecuta a base di e recomendacionnan di Doorlichtingsrapport. Fuera di esaki, a haci cierto palabracion hopi cla cu otro. Tin varios



“deadlines” cu mester cumpli cu ne, pues a haci palabracion pa keda alinia cu otro y pa cumpli cu e fechanan stipula.

Finalmente, a dialoga tocante e relacion di 4 Landen Overleg di Ministerio di Enseñansa, Cultura y Ciencia y pa ta alinia cu topiconan cu ta

trata durante e reunionnan entre e 4 paisnan di Reino Hulandes. Un reunion extenso, unda cu a haci palabracion cla y concreto.

## Prome Minister Wever - Croes den nomber di Aruba A DUNA RECONOCIMIENTO NA NICO VAN DER VEN FOTOGRAFO NA HULANDA CU A COMPAÑA DELEGACION DI ARUBA Y ANTIA DESDE 1968

Prome Minister Evelyn Wever - Croes conhuntamente cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen a ricibi sr. Nico van der Ven na Arubahuis, kende ta un fotografo cu desde aña 1968 ta asistiendo Aruba, Antia y diferente lider politico di Aruba na Hulanda, pa brinde un reconocimiento.

Sr. van der Ven ta un gran fotografo kende semper a yuda gobernantenan di Aruba cu tabata na Hulanda y e tin hopi recuerdo bunita di Aruba. Prome Minister a splica cu e conoce sr. van der Ven desde inicio di su careea

politico y sr. van der Ven ta un persona cu semper tabata dispuesto pa yuda.

E siman aki a invita sr. van der Ven na Arubahuis pa dune un reconocimiento pa e gratitud cu ta sinti pe como Aruba y representante di Aruba, pa e trabou grandi cu el a haci na Hulanda semper. Den e combersacion sr. van der Ven a conta algun anecdota, y un di nan cu a hala atencion di Prome Minister Wever - Croes ta ora cu el a encontra cu sr. Betico Croes den feliz memoria, na Den Haag. Sr. van der Ven a conta cu el a topa Betico sinta den un luga scur den un huki



hopi tristo. Y ora cu el a puntra Betico kico a pasa, Betico a bise cu e ta haya falta di su yiunan. “Esey ta algo cu bo ta relaciona cu ne sigur ora cu bo ta hopi tempo leu for di bo

famia”, Prome Minister a expresa.

Finalizando, Prome Minister Wever - Croes a bisa cu den nomber di Gobierno di Aruba, ta

gradici Nico van der Ven pa su asistencia di semper, dunando e un bunita reconocimiento den forma di un moneda.



## Prome Minister Evelyn Wever-Croes

# PROME MINISTER A REUNI CU PROFESSOR HOOGERS RIBA DIFERENTE TEMA DI REINO

**"Aruba lo sigui conta cu asistencia di Professor Hoogers pa asina por yega na solucionnan rapido cu Hulanda"**

Durante su bishita na Hulanda, Prome Minister Evelyn Wever-Croes hunto cu Minister Plenipotenciario Ady Thijsen a reuni na Arubahuis cu professor Hoogers di Universidad di Groningen. Professor Hoogers ta duna les di ley constitucional y na varios ocasion a asisti paisnan di Hulandes den Caribe riba temanan cu tin di haber cu Reino y Statuut.

Prome Minister a indica cu den pasado Professor Hoogers a asisti Aruba, Parlamento y Gobierno cu hopi bon conseho y pa e motibo aki, mirando cu tin varios tema di Reino riba mesa, a tuma e oportunidad di reuni cu ne. Durante e reunion a toca varios tema, pero specialmente e tema di ley di Raft cu Hulanda ta poniendo riba mesa como condicion. Tambe a toca e tema di "geschillen regeling", cu ta e ley cu ta atende ora tin disputa entre paisnan den Reino. Varios otro



Rijkswet tambe tabata temanan di combersacion.  
"E reunion tabata uno positivo.

Aruba lo sigui conta cu asistencia di Professor Hoogers pa asina yega na solucionnan rapido cu

Hulanda", Prome Minister a expresa.

## IQOS, un producto di tabaco keinta cu ta birando un alternativa pa humadornan adulto na Aruba

IQOS ta un alternativa pa reduci riesgo pa humadornan adulto. Sin huma y shinishi, e producto ta reduci, un averahe di 95% di exposicion na toxico dañino haya den huma di sigaria.

Philip Morris International ta presenta su vision 'smoke free' (liber di huma) pa Aruba cu un plan di distribucion amplio pa IQOS, e compania su dispositivo di tabaco keinta y un alternativa pa reduccion di riesgo contrario na e sigaria tradicional. Casi 100 humador di sigaria adulto riba nos isla ya caba a switch pa e producto aki cu a keda crea y ta mercadea pa Philip Morris International (PMI). Aunke no

completamente sin riesgo, ya cu e ta emiti nicotina, cual ta adictivo, IQOS ta reduci grandemente, un averahe di 95% exposicion di toxico cu por wordo haya den huma di sigaria.

IQOS tin un sistema cientificamente sostene cu ta keinta e tabaco na lugar di kima esaki, eliminando huma, cual ta e fuente principal di e daño causa dor di humamento. Otro beneficianan cu por wordo haya den IQOS ta cu humadornan adulto ta disfruta di e sabor real di tabaco pero, sin e holor na nan paña, of curpa pa motibo di ausencia di huma y shinishi di

sigaria.

IQOS ta un parti importante den nos ambicion pa reemplaza sigaria cu productonan sin huma y Aruba tin un oportunidad pa forma parti di esaki. Pa acelera e vision aki, nos ta acercando mas humador adulto mediante diferente punto di benta na Aruba, mientras cu nos ta ofrece tambe tur informacion cientifico necesario pa e humador por tuma e miho decision pa nan mes y nan salud," esaki di acuerdo cu Laureano Rodrigo, gerente general di PMI pa Aruba y otro islanan den Caribe.

Sostene Cientificamente

Instancianan grandi ta confirma cu IQOS ta un dispositivo pa keinta tabaco fundamentalmente diferente y ta un miho opcion cu sigaria tradicional pa un adulto cu di otro manera lo sigui huma. Por ehempel, IQOS 3 y IQOS 2.4 ta e unico dispositivo alternativo electronico di nicotina inhalable aproba dor di FDA como un producto di tabaco cu riesgo modifica.

IQOS ta presente den 70 pais, ya tin alrededor di 20 miyon humado cu a scoge pa e miho alternativa aki. Pa mas informacion relaciona cu e ciencia tras di IQOS: Home (pmiscience.com)



# SETAR ta brinda St. Regis Hotel Aruba e prome solucion di Fiber To The Room (FTTR) na Aruba

SETAR, e compania lider den comunicacion na Aruba, recientemente a cera un contracto cu St. Regis Hotel Aruba pa instala e prome solucion di Fiber to the Room (FTTR) na Aruba usando e solucion di SDLAN di Corning Optical Communications. E solucion aki ta hopi importante pa e industria hotelero di Aruba, pasobra e clientenan di St. Regis Hotel Aruba por gosa di un conexion di internet rapido y confiabel den tur 255 camber di e hotel.

E instalacion di Fiber To The Room (FTTR) ta basa riba e solucion di SDLAN di Corning Optical Communications cu ta brinda un red di Fiber Optics cu por wordo adapta na e necesidad di e cliente y cu por crece cu e hotel den futuro. E tecnologia aki ta reduci e consumo di electricidad y ta minimalisa e uzo di kabel di koper. Ademá, e ta haci cu e red aki ta uno hopi eficiente, conectando cambenan di e hotel, espacionnan publico y oficinanan di e propiedad. Fiber To The Room (FTTR) ta permiti cu e cliente por haya acceso na Internet cu un velocidad sumamente rapido, stream contenido di High Definition y conecta varios aparato simultaneamente sin interrupcion.

SETAR ta sumamente contento cu e contracto cu St. Regis Hotel Aruba, cu ta haci posibel e introduccion di e tecnologia di Fiber To The Room (FTTR) na Aruba. E solucion aki hunto cu Corning Optical Communications ta permiti nos pa entrega un red di Fiber di calidad halto y cu ta cumpli cu tur e necesidadnan di St. Regis Aruba.





Minister Geoffrey Wever

# Registracion ta habri pa curso Finanzas den mi Hogar na Oranjestad



aki, nos ciudadanonan ta ricibi guia y conocimiento cu por yuda tuma decisionan financiero cu ta beneficia su bienestar, den tur distrito di Aruba y awor den distrito di Oranjestad.

E Proyecto Finanzas den mi Hogar a wordo desaroya door di Fundacion Plan di Bida. Fundacion Plan di Bida cu su presidente sra Paloma Osorio-Tromp tin como mision y vision trece conscientisacion den nos comunidad, ofreciendo ayudo y guia mustrand e manera pa maneha nos finansa mas efectivo. Hunto cu Fundacion Plan di Bida lo ofrece un curso como apoyo na nos hendenan.

Minister Geoffrey Wever ta invita cada pa registra y participa pa asina haya e apoyo necesario

pa un maneho di bo finanzas. Registracion ta completamente gratis, pero cupo ta limita.

Pa mas informacion y registracion por tuma contacto cu Fundacion Plan di Bida via telefon 5688848 of email [finanzasdenmihogar@gmail.com](mailto:finanzasdenmihogar@gmail.com)



Curso 3 di e proyecto Finanzas den mi Hogar ta bai start y despues di Paradera y San Nicolas, awor e distrito di Oranjestad ta na beurt. E curso ta start riba 8 di mei 2023 y tin un duracion di 4 siman. Na final di e curso cada cursista lo ricibi un certificado di participacion.

E curso ta consisti di 4 sesion cu lo enfoka riba con nos por maneha nos finansa cada dia. E 4 sesionan ta:

☐ Sesion 1: Mi ta efectivo den mi cas. Con mi por spaar y tambe con pa cumpra sin emocion

☐ Sesion 2: Mi ta paga mi debe. Kico lo pasa ora mi no por paga mi debe mas

☐ Sesion 3: Mi ta inverti den mi futuro. Futuro di nos y nos

yuinan ta importante y con nos por logra nos metanan

☐ Sesion 4: Mi presupuesto. Kico ta luho y prioridad y con segun bo entrada bo por presupuesta y asina logra nos metanan

Ta necesario pa remarka, e importancia di e curso aki. Na Aruba 3 di 10 hogar ta gasta mas di nan entrada tur luna segun sondeo di Banco Central di Aruba. E desaroyo aki ta uno preocupante pasobra e ta indica cu cada luna ta un reto pa hogarnan cumpli cu tur necesidad y responsabilidadnan financiero manera entre gasto pa vivienda, cuminda, y prestamonan personal. Como consumidor ta importante pa sa ki impacto cada decision financiero tin riba nos cartera y nos hogar. Cu e curso

**Pa abona na SOLO DI PUEBLO**

**Yama 585 9500**  
of manda nos un e-mail na [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# Parlamentario drs. Shailiny Tromp-Lee (MEP) cu apelacion pa madurez politico y un votacion unanime PRO integridad

Parlamentario Tromp-Lee ta remarca cu desde 2014 partido MEP a presenta un propuesta pa implementa un trayecto pa garantiza integridad den gobernacion. E propuesta aki tabatin como meta pa por hiba discusion al respecto y enfatiza e necesidad di su introduccion. E nota pa discusion aki ta yama 'Integriteit: het juiste doen, ook als niemand kijkt' (2014). Haci lo corecto, incluso ora ningun hende ta mirando!

## Integridad cu contenido

Mas cu claro a integra integridad den e programa di campaña di Partido MEP. Ora a yega e momento Lider di Partido MEP, actual Prome Minister di Aruba sra. Evelyn Wever-Croes, a percura pa integridad ta forma e liña cora den maneho di Gabinete Wever-Croes. Den e programa di Gobernacion partnernan den coalicion a stipula cu mester brinda pueblo di Aruba un gobierno basa riba bon gobernacion, transparencia y integridad den gobernacion. Na mes momento poniendo hopi enfasis riba un finanzas publico responsabel pero sin perde di bista cu semper e ser humano mester keda central.

Fraccion di MEP di su banda tambe a demostra cu a traha duro pa percura cu e concepto no ta keda bashi y solamente na palabranan bunita riba papel. Recientemente Parlamento a trata y aproba leynan necesario pa garantiza integridad den gobernacion. Leynan manera Ley di Financiamiento di Partidonan Politico y Ley di Ombudsman y alabes a percura pa aproba fondo pa Bureau Integridad y Integriteitskamer.

## Un ley pa reenforza bon gobernacion

Tromp-Lee tin solamente palabra di elogio pa Minister President, cu no obstante cu nos pais ta pasando den momentonan hopi dificil el a sigui traha riba e aspecto di integridad na tur momento. Lastimamente cu e iniciativa di ley encuanto integridad di ministers y kandidaat ministers, presenta pa coleganan Vrolijk y Tjon, no a haya e sosten y no a



keda aproba. E reunion a termina cu un votacion di 10 contra y 10 na favor y mirando cu no tur 21 parlamentario tabata presente e reunion mester tuma lugar un biaha mas.

Mescos cu Tromp-Lee a haci durante e reunion publico, e kier un biaha mas haci un apelacion pa madurez politico y ta spera cu tur cu a vota contra por recapacita y muestra Aruba cu enberdad nos tur ta comprometi pa garantiza cu Aruba lo tin un gobernantenan cu lo percura pa bon gobernacion basa riba transparencia y integridad.

## Un ley cu a cana su caminda debidamente

E ley ta uno cu a keda inicia na 2015 door di Fraccion di AVP mes, caminda si no tabata pa e cambionan drastico realisa na mei 2017, ya caba e lo a bira un realidad. Door di e cambionan menciona Raad van Advies a conseha Gobernador di Aruba na juni 2017 pa no ractifica e ley presentapa AVP e tempo ey. Undie motibonan ta cu Raad van Advies ta di opinion cu e ley no ta cumpli cu transparencia y imparcialidad pa loke ta trata nombracion y bon

governacion. Raad van Advies ademas a subraya cu e ley despues di e cambionan realisa pa AVP no por a garantiza e integridad di minister y kandidaat minister. Pa es motibo aki mes Tromp-Lee ta remarca cu su coleganan Vrolijk y Tjon a encamina e proceso pa realisa e cambionan necesario y percura pa tene debido cuenta cu e conseho di Raad van Advies den e iniciativa di ley cu nan a presenta. Nan a percura pa e.o., garantiza e integridad di ministernan den funcion, nan a duna e aspecto 'Friends and Family' su debido atencion y a percura pa ministernan no por eherce trabou extra.

## Parlamento ta pendiente di Raad van Advies

Mirando cu pa Fraccion di MEP e ley aki ta hopi importante a keda dicide cu initiatiefnemernan ta bay manda e ley incluyendo e amiendanan presenta durante reunion pa Raad van Advies pa un coseho al respecto. Fraccion di MEP ta bay keda en espera di e conseho aki y mas cu claro lo bay mira con tur fraccion den Parlamento lo bay vota durante e siguiente reunion. Pueblo mes lo sa di husga cada parlamentario y partido pa si nan ta para pa integridad si of no!







Corte di Prome Instancia 14 april 2023

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	K.J.K.	Uitspraak
08.15	L.I.A.P. A.M.B.	Uitspraak
08.30	B.H.H.	H. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 7 oktober 2022.
09.00	C.L.C.	C. ta wordo acusa di a viola ley di droga riba 7 oktober 2022.
09.30	B.J.B.	B. ta wordo acusa di intento di homicidio, maltrato severo y di a comete violencia na un lugar publico riba 23 oktober 2022.
10.30	R.J.P.	P. ta wordo acusa di a viola ley di droga na augustus 2022.
11.15	M.I.A.M. B.B.F.	M. y F. ta wordo acusa di importacion di marihuana riba 15 y 20 di december 2022.



# AHATA: Na Maart RevPAR a aumenta cu 6%

3 April, 2023: Aruba Hotel & Tourism Association (AHATA) ta acumula e cifranan di ocupacion y prijs di hotelnan tur luna y CEO di AHATA, Tisa LaSorte, ta raporta cu den luna di Maart e grado di ocupacion ta menos cu 2019, pero e balor averahe di cada camber bendi a aumenta y consecuentemente e RevPAR ta mas halto.

## MAART 2023:

- **Ocupacion:** E grado di ocupacion tabata 84%; cual ta 7% menos cu grado di ocupacion na Maart 2019.
- **ADR:** E balor averahe di cada camber bendi tabata \$382.19; un aumento di 14% compara cu Maart 2019.
- **RevPAR:** E entrada averahe pa tur camber disponibel tabata \$320.75 cual ta un crecimiento di 6% compara cu Maart 2019. RevPAR ta e indicador principal di e resultado financiero prome cu desconta gastonan operacional y impuesto.

## PROYECCION:

Proyeccion actual pa ocupacion averahe di hotel pa April ta 78%, Mei ta 74%, y Juni ta 74%.

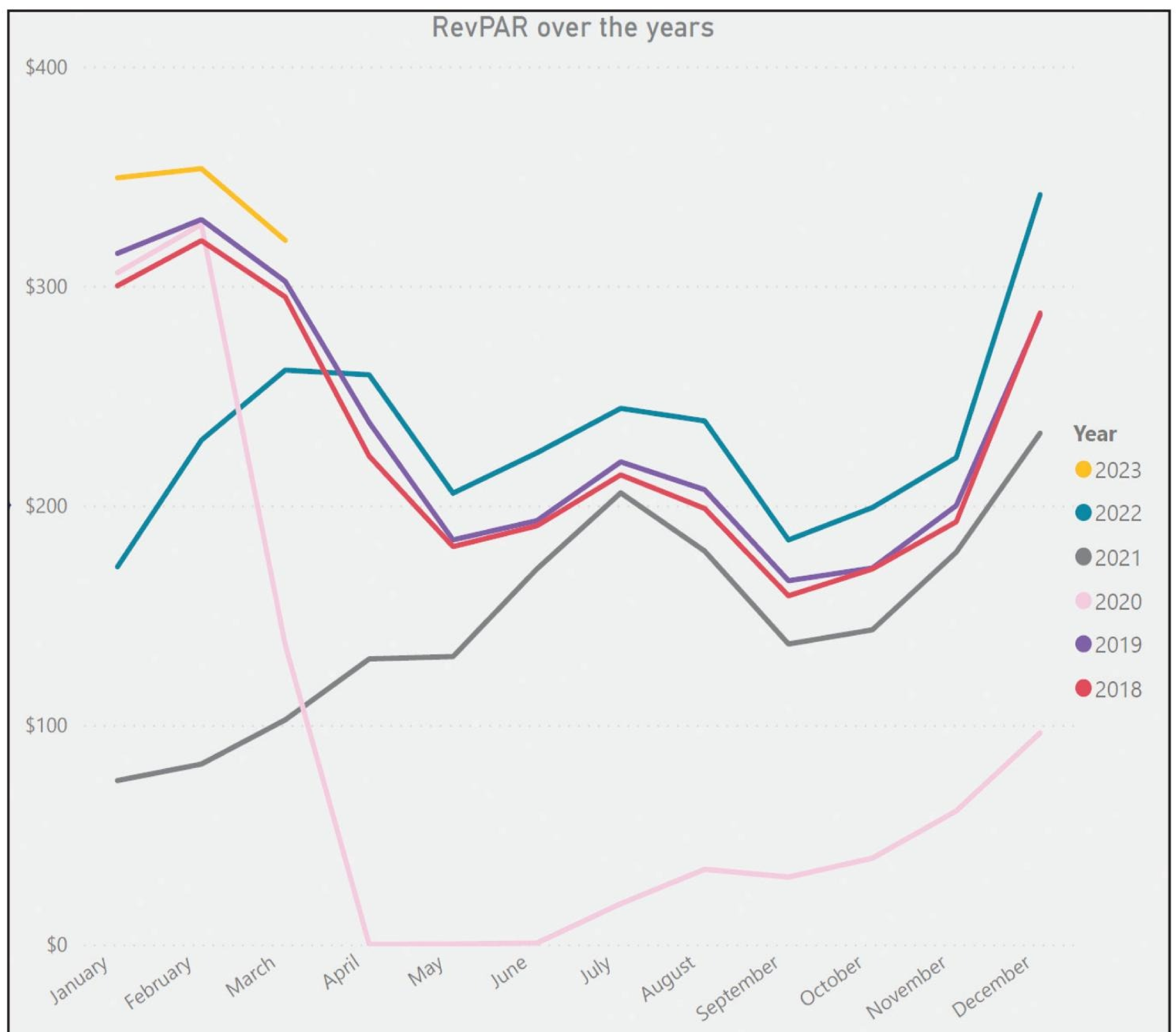
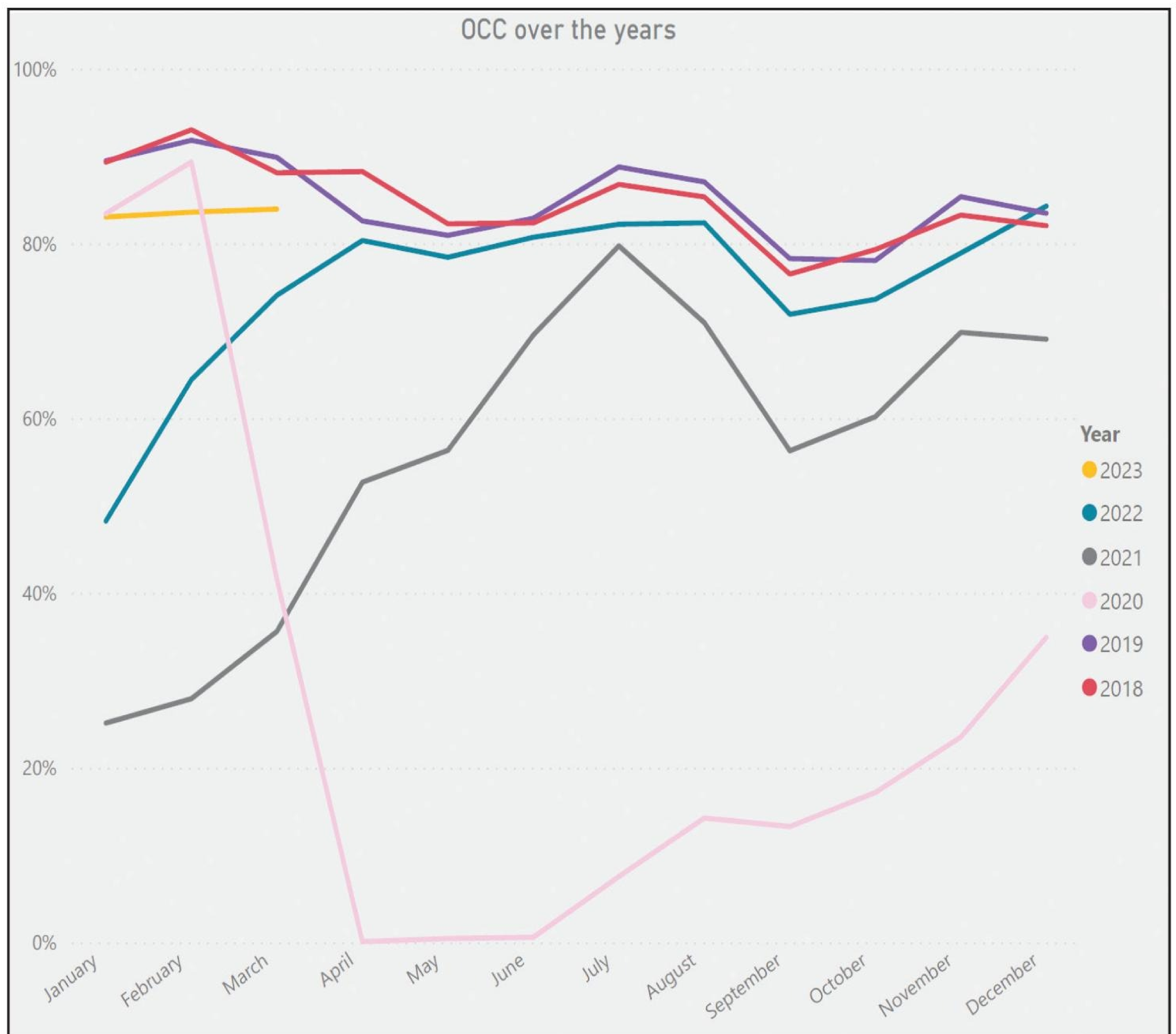
## TIMESHARE:

Ocupacion na propiedadnan Timeshare tabata 90% na Maart.

Hotel miembro di AHATA: Amsterdam Manor Beach Resort, Barceló Aruba, Boardwalk Boutique Hotel, Brickell Bay Beach Club, Bucuti & Tara Beach Resort, Courtyard by Marriott, Divi & Tamarijn All-Inclusive, Eagle Aruba Resort, Embassy Suites by Hilton Aruba, Holiday Inn Resort Aruba, Hyatt Regency Aruba, Hyatt Place Aruba Airport, Manchebo Beach Resort, Marriott Aruba & Stellaris Casino, Paradera Park, Radisson Blu Aruba, Rehoboth Peaceland Boutique Hotel, Renaissance Wind Creek Aruba Resort, The Ritz-Carlton Aruba, RIU Palace Aruba, RIU Palace Antillas y Talk of the Town Hotel.

Timeshare miembro di AHATA: Divi Aruba Phoenix, Divi Dutch Village, Divi Village Golf, La Cabana, Marriott Ocean Club, Marriott Surf Club, The Mill Resort.

Vacation rental miembro di AHATA: Aramis Real Estate, Aruba's Life Vacation Residences, Casiola Aruba, Cobalt Blue Fusion (Blue, Azure), Ford Property Management, Turibana Plaza, Santa Lucia Landhuis.





# MINISTER ENDY CROES TA FELICITA SV STINGERS SOFTBALL TEAM CU BAUTISMO DI NAN UNIFORM NOBO



Diaranson anochi, den un esfera ameno na Centro di Bario Noord a tuma luga bautismo di uniform di SV Stingers SBT. SV Stingers SBT ta un ekipo di softball hoben y ta consisti di alrededor (20) binti hungado cu hopi pasion pa e deporte. Pa lunanan largo directiva a traha hopi duro pa por a lanta e ekipo di softball y awe ta un realidad. Minister Endy Croes acompaña pa su kerida esposa Sra. Dilaila Croes tabata presente durante e ceremonia di bautismo.

Memey di hungado y dirigentenan di e ekipo y

famia a efectua bautismo di e uniform nobo. Minister Endy Croes hiba palabra di hopi motivacion compartiendo e 4D di Deseo, Disciplina, Dedicacion y Determinacion pa logra den deporte.

Alabes Mandatarido di Deporte a felicita ekipo di SV Stingers SBT cu nan statuut y bautismo di uniform. Palabranan di gradicimento na tur cu a aporta y haci e bautismo di uniform nobo un realidad y alabes ta desea ekipo di SV Stingers SBT hopi exito den campeonato 2023.







Minister Dangui Oduber

## PA LUNA DI MAART 2023 E RESULTADONAN DI TURISMO TA SIGUI IMPRESIONANTE

ORANJESTAD – Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta comparti e ultimo resultado di Aruba su turismo cu a keda publica pa ATA. E cifranan di luna di maart 2023 nos turismo ta sigui impresionante segun e mandatario.

Te cu awor tur luna den año 2023 a surpasa esun di año 2019.

Den luna di maart 2023 Aruba a ricibi 109.295 turista stayover. Esaki tawata un recuperacion di 102% den comparacion cu maart 2019.

Pa e promer cuartal di año 2023 Aruba a ricibi 306.305 turista cual ta 4.1% mas hopi cu e promer cuartal di año 2019.

E mandatario ta remarca cu año 2019 tawata e miho año den historia pa nos turismo y ta pesey ta uza año 2019 como e año di referencia ora ta fiha riba e strategia di recuperacion.

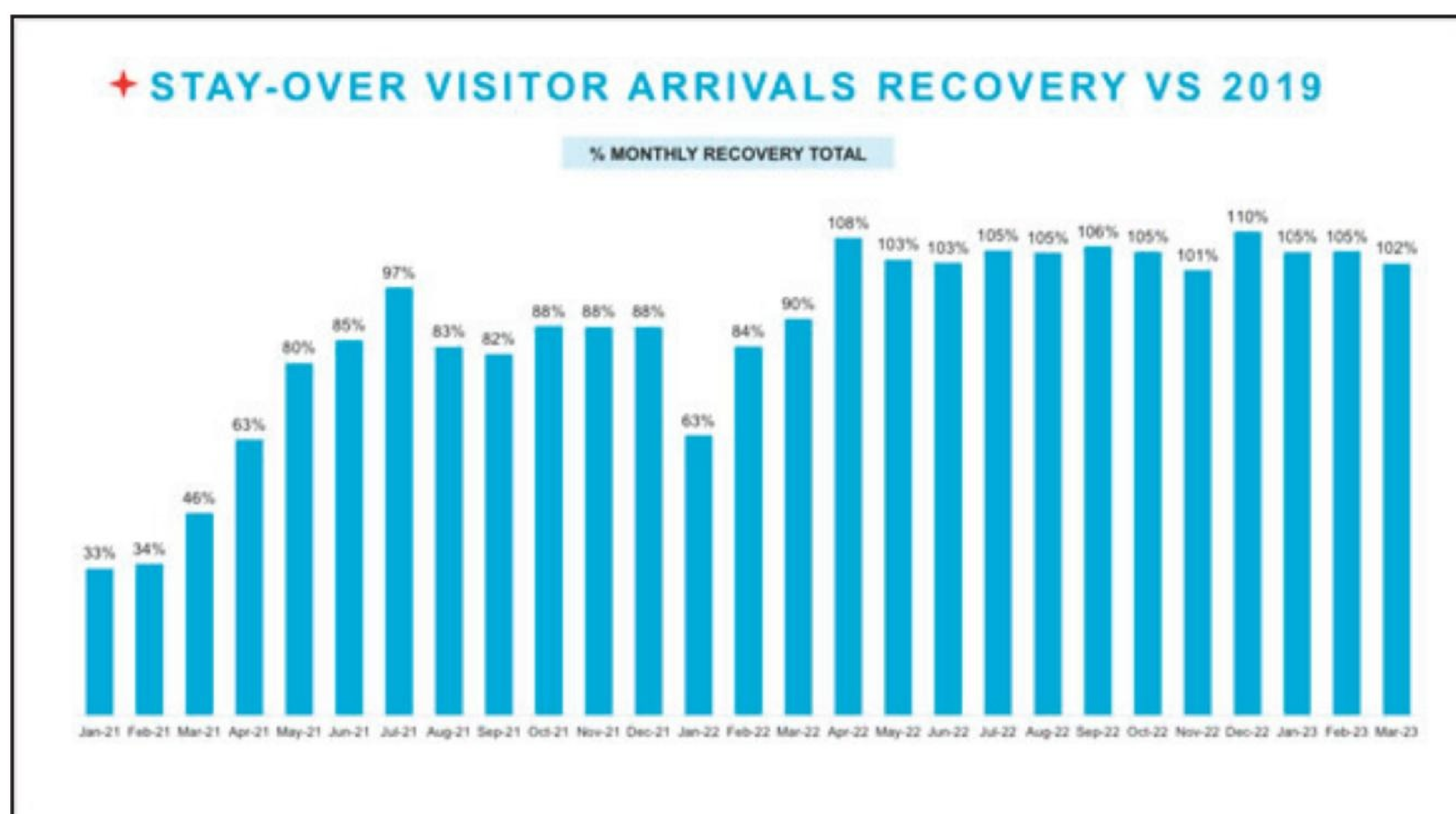
“Aruba su resultado ta impresionante y esaki sigur ta danki na e bon sinergia y “teamwork” cu tin entre Ministerio di Turismo y tur e partnernan den turismo”

Minister Dangui Oduber ta yama danki na Aruba



Tourism Authority (ATA), Aruba Ports Authority (APA) N.V., Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA), Aruba Time Share Association (ATSA), Aruba Airport Authority (AAA), Aruba Vacation Rentals Association. Danki tambe na tur departamento di gobierno y tur cu ta labora den e industria pa e tremendo resultado aki.

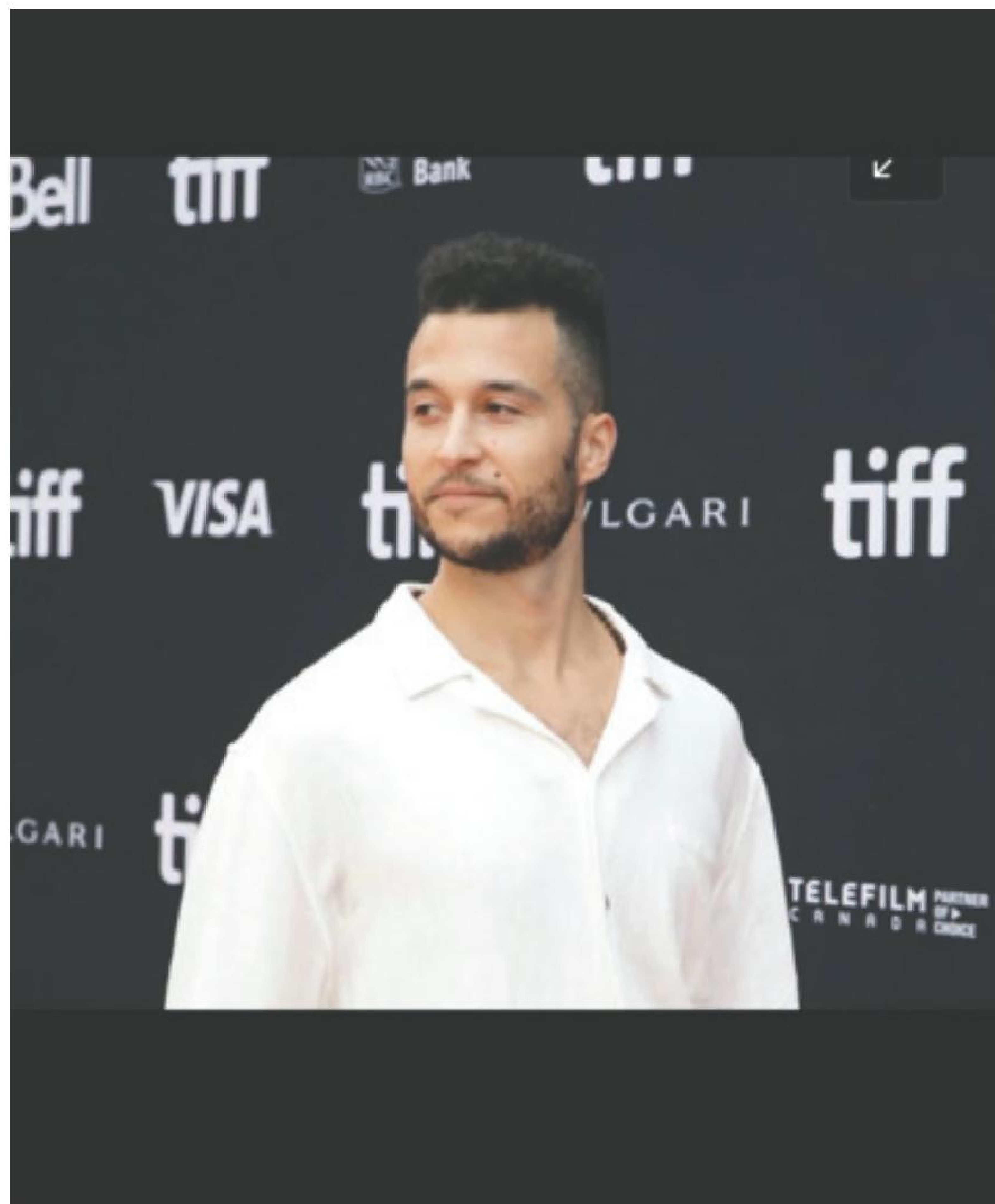
“Nos mester ta orguyoso cu e prestacion aki!” e mandatario ta termina bisando.





# Kario Marcel Pereira

## Actor Arubiano den pelicula di NETFLIX



Pa algun luna caba tin un pelicula masha interesante riba NETFLIX den cua un Arubiano ta actua: A Jazzman's Blues.

E actor ta Kario Marcel Pereira. Su nomber artistico ta Kario Marcel.

Kario ta yiu homber di Henry Pereira jr. - miho conoci como Junie - y Diana Bailey. Junie ta Arubiano y Diana ta Mericano.

Kario Marcel a nace na Aruba dia 13 di augustus 1989 y a bay Merca cu su mayornan na aña 1991 na unda e ta biba te dia djawe. For di chikito un di su hobbyan tabata teatro y e actua den diferente obra teatral.

Despues di scol secundario el a sigui studia loke mas e tabata gusta, esta teatro. El a studia exitosamente pa su Bachelor na e scol di arte dramatico "Circle in the Square" na New York. Despues el a

obtene su Masters of Fine Arts na New York University (NYU).

Kario Marcel a hunga caba den diferente pelicula, entre otro den Broad City (2018), Chicago Fire (2019), The extinction of Fireflies (2021), A Jazzman's Blues (2022). E ta tambe den e serie Dead Ringers cu a cuminsa pasa na television e aña aki, 2023.

**A Jazzman's Blues**

E pelicula di 2022, A Jazzman's Blues, ta aparece riba NETFLIX y ta bon ricibi. E aña aki, dia 25 di februari 2023, e pelicula a haya diferente nominacion na AACP Image Awards: como Outstanding Motion Picture. Su actor principal Joshua Boone a keda nomina como Outstanding Actor in a Motion Picture y henter e elenco a keda nomina como Outstand-



ing Ensemble Cast in a Motion Picture.

Den e pelicula aki Kario Marcel ta hunga e papel di Johnathan Dupree.

Na 1987, un señora di edad, Hattie Mae, ta bishita Johnathan Dupree na su oficina. Johnathan ta e ministro di husticia di Hopewell, Georgia, cu ta trata di gana eleccion un biaha mas cu su ideanan politico racista. Hattie ta bis'e cu e mester soluciona e asesinato di su yiu homber, Horace John Boyd, conoci como Bayou. Nan a lincha Bayou na Hopewell County 40 aña anterior, na 1947.

E ta entrega Johnathan un paki di carta y ta bis'e cu e por haya tur cos cu e mester sa den e cartanan. Johnathan kier tira e cartanan afo, pero ora e mira cu e cartanan ta dirigi na Leanne J. Harper, su mama, e ta cuminsa lesa nan.

Na e momento ey e realidad di 40 aña pasa ta

cuminsa revela su mes, un storia di segregacion racial y su consecuencianan, e ambiente tristo di bida di esnan di colo den sur di Merca. Y Johnathan ta haya sa e berdad di su nacemento y su herencia como homber negroide colo cla.

Pueblo di Aruba, Corsou y Boneiro ta invita pa wak e pelicula aki, A Jazzman's Blues, riba NETFLIX.

Nos ta felicita Kario Marcel Pereira cu e exito aki y ta desea di mir'e den hopi pelicula mas.

Pa abona na  
**SOLO DI PUEBLO**  
**Yama**  
**585 9500**

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com

Entrega tur dia te den bo port'i cas



# MINISTER ENDY CROES TA REUNI CU DR. SURESH NARINE DI TRENT UNIVERSITY CANADA



ORANJESTAD: Recientemente, Minister Endy Croes hunto cu Sra. Terry Gumbs a reuni cu dr. Suresh Narine di Trent University di Canada. Trent University ta un

universidad hopi conoci y costoso na Canada, cual tin un exigencia hopi halto pa por drenta. Durante e reunion a trata diferente topico importante. Dr. Suresh Narine a bin cu un

grupo di inversionista cu ta dispuesto pa crea cierto proyecto di agricultura pa Aruba, manera “self sustainable”, “food security”, etc. Hunto cu gobierno y asociacion di hotel, nan



tin un programa asina via Trent University Canada na Barbados y algun otro isla den cercania. Den “low season” tin posibilidad di trece entre 100 pa 200 estudiante di diferente pais rond mundo na Aruba pa haci diferente investigacion den un programa cu ta acredita. Ademas di esaki, Trent University ta ofreciendo un beca unda cu e docentenan di otro

universidad por haal nan PhD. E condicion di e beca aki ta cu unabes haal e PhD, e docente mester bay traha prome durante cinco (5) aña na e pais cu ta habita. Pues, Gobierno di Aruba ta bay sigui explora pa evalua si tin interes pa firma un MoU cu Trent University. Durante e lunanan dilanti, lo mira kico esaki a produci como resultado final.



**STICHTING  
BLOEDBANK  
ARUBA**

**BO SANGER  
TA SALBA BIDA!**

 **587 0002**

 **StichtingBloedbankAruba**

Registra pa bira donante na [www.bloedbankaruba.aw](http://www.bloedbankaruba.aw)

**5  
TIPS**

**PA DOÑONAN DI MASCOTA  
DURANTE MAL TEMPO**

**1** Tira un “hurricane safety plan” pa bo familia pa prepara y inclui bo mascotanan den dje. Kose: nunca bo lo haci uso di dje pero “better be safe than sorry”. Diferente secuencia di e seccionnan pa un “worst case scenario” y pensu pa por ahucula e plan ald na cualquier momento teniendo cuenta cu tur cos cu bo haci lo mester ta facil y accesible pa por uza pa 2 siman, p.e:

- Awa, suminda, algo pa pone awa y comida den dje
- Qualier remedio cu e mascota ta standard riba dje incluyendo su tratamiento contra carpa, pulga y lianturon (check fecha di expiration)
- Un pet-carrier
- Un katebato cu su velling
- Saco di plastic pa pone nan coschi aden
- Extra leash
- Un coy lunga
- Buk di vacuna
- Sigura un potret di bo mascota

**2** Pensa pa bo mascota tin un caminda pa acorda pa awa

**3** Pensa pa bo mascota tin un caminda cu e por sinte sigur si e haya stress di tempo cu stress

**4** Pensa pa bo mascota sa vacunanan ta up to date pa nan ta bon proteta contra malesanan infeccioso cu por sangi especialmente ora suv yobe hopi

**5** Pensa pa bo mascota tin un microchip. Clendel un banchi cu su detonan por guia pero en caso e mascota perde e banchi aki, por trata e info bek via e microchip, central cu bo info ta up to date



**I ♥ PET**

 **Shima Mi Mascota**



# Taekwondo Team Aruba a parti mangel di Pasco Grandi



Den fin di siman Joshua Klaber y Monica Pimentel a parti mangel di Pasco grandi na e automobilistanan ariba brug di Renaissance.

E idea semper ta pa duna bek y esaki tabata un di e manera nan y a bin cu e idea pa parti mangel. Manera a bisa cu Op=Op. Esaki a hala hopi atencion y tabata tin algun cu a pasa pa mas.

Cornel Djaoen di Tele Aruba tambe a pasa pa su mangel y di biaha a entrevista coach di Taekwondo Team Aruba Monica Pimentel.

Monica Pimentel ta trahando duro pa yega su meta di por mira un di su atletanan den weganan Olimpico mescos cune. Monica Pimentel ta e prome atleta di Aruba den Taekwondo cu a participa den Weganan Olimpico na Rio 2016.



Taekwondo Team Aruba ta gradici tur cu a pasa y a corda ariba Taekwondo

Team Aruba cu ta para solamente ariba e brug di Renaissance cu nan vergunning den nan man.





# Celebracion Dia di Rey 2023

**COMISION CELEBRACION DIANAN NACIONAL HUNTO CU BIBLIOTECA NACIONAL  
TA ORGANISA UN TAYER DI FLIE Y EXPOSICION**

Hisamento di flie ta parti di nos cultura y tur aña den luna di april tin actividad y competencia di hisamento di flie den barionan. Riba e peticion di Minister di Cultura, Comision Celebracion Dianan Nacional a acerca Biblioteca Nacional pa por organisa un tayer con pa traha flie pa nos muchanan y hobenan. Tur e flie cu wordo traha lo wordo poni den sala di exposicion na Biblioteca Nacional situa na George Madurostraat.

E tayer lo tuma luga di aranson 19 di april na Biblioteca Nacional situa na George Madurostraat for di 3 'or di atardi pa 5 'or di atardi. Luga pa participantenan ta limita. Mester yama 528-1500 pa inscribi, muchanan di 5 aña bay ariba por inscribi pa participa.

E tayer interesante aki lo ser presenta pa Sr. Julio Werleman y tur material inclui ta gratis pa e muchanan cu ta desea di participa. Na final di e tayer riba e dianan 21, 24 y 25 april 2023 tur flie lo wordi exponi den sala Diamante pa pueblo por pasa mira e obranan di e muchanan durante orario di Biblioteca Nacional. Despues di e exposicion muchanan ta haya e flie pa por hiba cas.

Comision Celebracion Dianan Nacional y Ministerio di Cultura ta kere ta importante pa educa e muchanan riba e cultura di flie y haciendo esaki den cooperacion cu Biblioteca Nacional lo percura pa educa e muchanan con ta traha nan propio flie.



**Tayer di Flie**

**PA MUCHANAN DI 5 AÑA PARIBA**

LUGA	FECHA	ORARIO
BIBLIOTECA NACIONAL GEORGE MADUROSTRAAT 13	19 APRIL 2023	3:00PM PA 5:00PM

**TUR FLIE TRAHA LO FORMA PARTI DI UN GALERIA  
DIANAN 21, 24, 25 APRIL 2023**

**INSCRIBI NA 528 1500**







# Palet blanco tambe ta considera como “Green Waste” y tin uzo pa agricultura



do uza di nobo den fleta, pero paletnan blanco si NO mag wordo exporta di nobo – sin ricibi ningun tratamiento.

E diferencia ta cu paletnan trata cu pesticida, of palet blauw, ta preveni contra exportacion di pester indesea, por ehempel comehein.

Ta importante pa e palo ta “non-treated”, sin pesticida of ningun tipo di vernis, si ta desea pa uza esaki den agricultura.

Motibo pa esaki ta cu e palo lo wordo kibra na pidanan chikito, y asina

sector agricultural gratuitamente. No ta faborabel pa insecticida, pesticida of otro kimiconan penetra nos tera pa via di un maneho irresponsabel.

Unda pa entrega palet? Companianan cu ta scoge pa spaar placa y separa e diferente tipo di palet (of palo) por haci esaki na e siguiente forma:

- Desperdicio organico di mata, palo of palet blanco por entrega na Johnsons of Ecotech Freezone.
- Pa uzo residencial, entrega di Green Waste ta gratis na Ecotech Freezone condicional cu ta ricibi esaki sortia y limpi di tur otro tipo di desperdicio.
- Pa uzo comercial, tin un prijs preferencial pa green waste sortia y limpi.
- Pa tur desperdicio cu ricibi sin sortia, of si acaso e palo no ta limpi, lo ser cobra na e prijs regular.

E beneficio di separa e tipo di desperdicio aki ta cu como compania cu ta entrega esaki por spaar placa ora di hiba paso e desperdicio ta wordo considera “limpi”. Unabes cu e desperdicio ta combina y no separa e labor pa por procesa esaki debidamente ta bira mas intensivo y esaki ta resulta den un prijs mas halto.

Pa mas informacion tocante desperdicio di palo por bishita website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) pa asina haya un bista di e Blue Print pa maneho di desperdicio.



Anteriormente a enfoca ariba Green Waste, cual ta blachi, taki, troncon di mata.

Pero bo tabata sa cu palo en general – si e ta limpi

di pesticida – por wordo uza pa agricultura?

Con ta distingui e diferente desperdicio di palo y palet blanco?

Tin diferente tipo di palet,

primordialmente esnan cu ta “treated” (cu pesticida), y esnan cu ta “non-treated” (sin pesticida).

Como resultado, paletnan blauw (treated) por wor-

uza como “mulch” pa agricultura, of tambe por wordo inclui como un elemento den compost pa mata – y lo ser duna na



# Tratamento cu druif pa rehubenece e cuero

Cu paso di tempo, e cuero ta perde firmesa y elasticidad. Ta surgi lachi, mancha y imperfeccionnan cu ta haci'e mahos.

Si nos suma un alimentacion inadecua, poco hidratacion of hopi exposicion na solo, e situacion ta bira pio.

Bo sa con pa elabora tratamento di druif pa rehubenece bo cuero? Pa recupera e frescura y beyesa di cuero, tin alternativanan natural.

For di thee erde te na exfoliantenan casero, ta yuda debilbe e tersura y briyo.

En particular, e tratamentonan natural cu druif pa rehubenece bo cuero, ta ofrece resultadonan excelente.

Tratamentonan natural cu druif pa rehubenece bo cuero

Druif ta un potente antioxidante, cu ta combati e degradacion di e elastina y colagen. E ta yuda den e eliminacion di e celnan morto y frena embehecemento prematuro.

Esaki ta debe na su composicion di polifenol, flavonoice, resveratrol, catekina y tanino. E fruta aki tambe ta rico den acido organico manera acido citrico, tartarico y malico.

Vitaminanan A, B1, B2, B3, C y K y e mineralnan manera zinc y koper, fosforus, magnesium y potasium, ta complementa su beneficianan.

Tur esaki ta haci cu, den e ambito di estetica, ta un excelente aliado.

## Mask di druif

Bo por probecha tur e beneficianan di druif, empleando mask y tratamentonan facial. Pa



recupera e beyesa di e cara ta hopi eficaz un potente mask di druif.

E recetanen ta numeroso, eficaz, facil di prepara y economico:

## Pa rehubenece

Den un recipiente, machica 15 druif. Agrega awa te logra un mescla homogeno, pero no excesivamente diki.

Tambe por raspa e mesun cantidad di druif den un recipiente y hink'e den frigidaire durante mey ora.

Despues, nos ta haci e cara bon limpi y ta aplica e receta scogi. Nos ta lag'e actua durante 20 minuut, nos ta haw'e cu abundante awa y hidrata manera di custumber.

## Cu juice di druif

Nos por emplea un juice batido di druif entre e tratamentonan facial pa regeneracion di e cara.

Pa prepara e otro receta aki, nos ta blend dos cuchara di juice di druif, dos di almendra dushi y un di hariña di avena.

E crema obteni nos ta aplica na e cara y net y nos ta lag'e actua 15 minuut. Nos ta hawa cu abundante awa lauw y nos ta seca cu un serbete suave sin frega.

Pa e hidratacion di e cuero Cu un forki, nos ta machica cinco druif y cinco cherry.

E efecto hidratante di azeta di oleifi, hunto cu su vetnan esencial y vitamina E, ta ideal pa combati embehecemento prematuro.

Pa combati e lachinan riba e cara y nek, nos ta mescla 12 druif, un capsul di vitamina E y un telep di azeta di oleifi.

E ta un eficaz humectante natural carga di antioxidante pa combati embehecemento

## Tonico facial

Pa tonifica, nutri y frena embehecemento, e tonico facial aki di druif ta un idea facil pa prepara.

Nos ta blend 15 druify ta pone e juice den un recipiente. Nos ta muha un catuna cu e likido y ta pas'e na e cuero di e cara y nek.

Nos ta lag'e actua dutrante 10 minuut y haw'e cu abundante awa.

## Balsamo pa lipnan seco

Si bo kier preveni pa tin kraak riba e lipnan of hidrata nan pasobra bo ta sinti nan seco, e balsamo aki ta e solucion.

Nos ta kita e cuero y simia di un druif, nos ta frega e pulpa riba e lipnan y di inmediato nos ta cuminsa sinti alivio.

E accion di e pulpa riba lipnan aki, por extende riba full e cara y nek. Nos ta frega e druif riba e



Nos ta agrega un cuchara di yoghurt natural y nos ta mescla te ora cu nos haya un pasta homogeno. Nos ta aplic e pasta riba e cara y nek y nos ta lag'e actua durante 15 minuut. Nos ta hawa cu abundante awa y nos ta hidrata cu e crema di semper.

## Contra "pata de gallo"

E lachinan mahos aki cu ta surgi net na e skina di wowo, nos por combati cu e mask aki. Solamente ta rekeri dos capsul di vitamina E y dos druif berde, cual nos tin cu saca e simianan.

Nos ta machica e fruta y ta agrega e vitamina, ta aplik'e tur dia anochi na e skina di e wowonan. Nos ta haw'e mainta tempran cu abundante awa y nos ta hidrata manera di custumber.

## Cu azeta di oleifi



prematuro.

Ta lag'e actua durante 30 minuut y ta haw'e cu abundante awa.

## Azeta di simia di druif

Si nos machica e simianan di 20 druif, nos ta obtene un azeta rico den vitamina C, D y E. tambe e ta posee betacaroteno, acidonan linoleico y Omega 3 y 6, pa cual e ta ideal pa regenera e cuero y aporta elasticidad.

contorno di e wowonan y boca, frenta y nek.

Despues nos ta laga e fruta reposa riba e cuero durante 20 minuut. Pa recupera e briyo di e cuero no mester inverti hopi tempo ni placa.

Esakinan ta tratamentonan natural cu druif pa rehubenece bo cuero, ta efectivo, simpel y economico. Por aplica un biaha pa siman pa miho resultado.



# Cinco infusion cu ta calma e ansiedad pa huma

Poco habito ta asina nocivo pa nos salud, manera huma. Sin embargo, apesar di esey, cada aña e cantidad di humado ta sigui crece, en especial entre e genero femenino y e poblacion mas hoben.

Di un otro banda, alto na loke hendenan ta enfrenta (ademaas di e gran cantidad di enfermedadnan cronico) ta e dificultad na ora di laga e adiccion aki.

Evita sigaria ta converti den un tarea dificil, vooral ora cu tin demasiado tempo humando y superando bo ansiedad atraves di esaki.

No obstante, basta cu tuma e decision di laga e habito aki pa duna un paso hopi importante na loke ta un estilo di bida mas saludabel.

Si ta bon, na principio ta parece dificl, cu e paso di e dianan e dependencia ey ta bay reduciendo cu ta conduci na huma di manera excesivo.

Afortunadamente, tin infusionnan 100% natural cu por bira un gran apoyo den e lucha contra e problema aki, no solamente pasobra e ta calma e deseo di huma, sino cu e ta promove e desintoxicacion di e organismo.

A continuacion no s ta comparti e 5 mihonan pa bo no duda den purba nan.

**1. Infusion di pasiflora of passionflower pa stop di huma**  
E infusion di pasiflora of passionflower (na Aruba conoci como flor di shoshoro) tin propiedadnan relajante cu por yuda combati e ansiedad di stop di huma. Es mas, estudionan manera cu a tuma luga na e Universidad di e Farmacia di Campbell ta revela cu ta util pa reduci e efecto adictivo di nicotina.

Su ingestata un dietratamentonan natural pa e sindrome di abstinencia, comun entre esnan cu tin demasiado tempo siendo adicto na tabaco.

**Ingrediente**

- 1 telep di pasiflora (5 g)
- 1 cup di awa cayente (250 ml)

**Preparacion**

- Incorpora un telep di

blachi di pasiflora den un cup di awa herbi y lag'e reposa 10 minuut

- Despues col'e y sirbi'e.

**Modo di consumo**

- Bebe 2 pa 3 cup di e infusion pa dia.

**2. Infusion di ginger**

E Departamento di Kimica y Bioiencia Aplica Zurich, na Suisa, a realisa un estudio na 2010 unda cu nan a splica cu ginger ta adecua pa reduci e ansiedad.

Nos no por lubida cu e mata aki (y en especial su rais) ta contene antioxidante y propiedadnan antiinflamatorio.

Tur esey ta yuda nos den e lucha contra e sindrome di abstinencia y remove e residuonan toxico cu sigaria ta laga den e organismo.

Su propiedadnan calmante ta controla e deseo di huma y poco poco ta yuda bandona e habito perhudicial aki.

**Ingrediente**

- 1 cup di awa cayente (250 ml)
- 1 cuchara di ginger raspa (10 g)

**Preparacion**

- Pone awa di un cup herbe y ora cu e herbe completo, agrega e ginger raspa.

- Lag'e reposa 10 minuut y despues col'e.

**Modo di consumo**

- Bebe 2 pa 3 cup di e infusion di ginger pa dia.

**3. Infusion di ginseng**

E consumo diario di e infusion di ginseng ta un tratamiento natural pa controla e ansiedad di huma y di paso, disminui e efectonan di nicotina den e organismo.

Su poder depurativo ta facilita e expulsion di e toxinan, mientras cu su accion antioxidante ta proteha y fortalece e celnan.

**Ingrediente**

- 1 telep di ginseng (5 g)
- 1 cup di awa (250 ml)

**Preparacion**

- Agrega e ginseng den un cup di awa cayente y lag'e reposa 10 minuut.

- Col'e y bebe e likido.

**Modo di consumo**

- Bebe un cup di e infusion di ginseng ora cu sinti e prome



señal di ansiedad.

**4. Infusion di yerba di San Juan (John's Worth)**

E yerba di San Juan of hipericum ta un remedi natural cu propiedadnan antidepresivo y relajante cu por mehora e estado di animo mientras cu e ta calma ansiedad.

Es mas, estudionan manera cu a tuma luga pa e dokternan Eric A. Apaydin, Alicia R. Maher, Roberta Shanman di e Universidad di Santa Monica, a splica nos cu e mata aki ta efectivo pa trata tanto depresion modera como e estadonan di ansiedad tambe modera.

Su infusion a wordo uza como complemento pa stop tabaco, dado cu e ta disminui e deseo di huma en exceso.

**Ingrediente**

- 1 cup di awa (250 ml)
- 1 telep di yerba di San Juan (5 g)

**Preparacion**

- Pone un cup di awa keinta y ora cu e awa herbe, agrega e yerba di San Juan.

- Lag'e reposa te ora cu yega e temperatura apto pa consumo y pas'e den un colado.

**Modo di consumo**

- Bebe un cup di e infusion na yuna y si ta necesario, ripiti e tratamendo atardi laat.

**5. Infusion di regaliz of Liquorice**

E infusion di regaliz of liquorice ta un bebida natural cu a wordo usa for di varios decada como tratamiento natural pa reduci ansiedad di huma.

Su rizoma y raisnan ta conta cu activonan natural cu ta yuda mehora e estado di animo, alabes cu ta genera un agradabel sensacion di bienestar cu ta reduci e dependencia di sigaria.

**Ingrediente**

- 1 cuchara di rais di regaliz (10 g)
- 1 cup di awa cayente (250 ml)

**Preparacion**

- Basha un cuchara di rais di regaliz den un cup di awa herbi y lag'e reposa entre 10 y 15 minuut.

- Una bes cu e alcanza un temperatura apto pa su consumo, pas'e den un colado y sirbi e likido.

**Modo di consumo**

- Bebe un cup di e infusion na yuna of den e prome sintoma di ansiedad.

Bo ta purbando di stop di huma? Si ta asina, incluso si no, tuma e decision y apoya cu e infusionnan aki pa enfrenta e adiccion aki cu por ocasiona hopi problema di salud.

Di un otro banda no duda den solicita ayudo profesional. Ta existi terapianan psicologico hopi efectivo pa libra nos di e habito aki. Awe ta un bon dia pa duna e paso aki.



# Varios keho di problema cu Slak



Bayendo pa algun luna caba Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta hayando diferente keho di personanan cu ta hayanan cu problema di Slak. Nan ta especienan peligroso y invasivo y por causa daño na bo cultivo manera nos a yega di experiencia. Santa Rosa mes no por y hasi mucho na momento cubo hayabo den un situacion asina di invasion. Ta simplemente nos por guiabo ccu un conseho y tambe nos tin foyeto cu tur informacion kico abo por hasi pa soluciona e problematica aki.

Nan ta invadi varios mata di fruta y berdura y por caba cu esakinan den algun dia. Nan por causa un daño enorme matanto bo cultivo debi cu nan ta keda bou di e matanan y chupa tur nutriente y hasi e fruta of berdura bira preto y asina e por caba cu tur cos.

Slaknan ta organismonan terrestre, aquatico y marino di un solo curpa/musculo cubri cu slijm, sin weso aden, sin pia defini. Pa e foyeto aki ta desconsidera esnan marino. For di nan cabes por sali dos pa cuatro pui. Por hayanan cu of sin cocolishi, manera esun dilanti ariba e foyeto aki. Dentro di esnan cu cocolishi por haya esnan cu na e parti abou patras di nan curpa tin un pida cocolishi pa tapa e orificio di e cocolishi y otronan sin esaki. Slaknan ta nocturno y por come casca of foyo berde of seco, carni bibo of di bestia morto, un combinacion di esakinan y nan por come otro. Den tempo di

segura nan por hiberna. Slaknan ta macho y hembra alaves. Ora di paria nan ta pega cabes di un cu rabo di e otro. Despues cada un por pone webo. Segun Hovestadt (2017), Aruba tin 18 sortonan di cuanan nan habitat preferi ta e areanan rico na calichi. Di nan ta e Slak di Calacuna, Cerion uva, ta hopi mira y maske endemico na e islanan ABC, pa Aruba e ta un re-introduccion di e ultimo 800 añanan. Di e otronan e Brachypodella arubana, Neosubulina scopulorum y Hojeda vanattai, mas e Cistulops raveni arubana y Microceramus bonairensis arubanus ta haya na Aruba so. Aruba ta comparti Gastrocopta barbadensis hojeda cu Curaçao, Boneiro y Paraguay, Venezuela. Di e famia di Tudora Aruba tin dos rasa Tudora fossor arubana y canashitensis. E slak mas grandi indigena ta Drymaeus elongatus.

## Slaknan Exotico Invasivo

Pa algun tempo caba por haya slaknan exotico invasivo na Aruba manera Allopeas gracile, Allopeas micra y Streptostele musaicola pero na 2011, 2014 y 2016 DLVV a constata presencia di e Giant African Snail (GAS), Lis-sachatina fulica, e Cuban Garden Snail, Zachrysia provisora y Florida Leatherleaf Leidyula floridana. Potencialmente por haya otronan cu ya ta na Curaçao y St. Maarten. Esun dilanti di e foyeto aki ainda falta pa identifica. Segun Robinson (1999), e aumento den e introduccion di especienan exotico ta

debi na:

1. Expansion di e economia global cu por trece hopi productonan den container te for di Asia cu den nan via marino ta pasa Florida.
2. Aumento di e volumen di comercio, en espera di cua na 2016 Aruba a inaugura su waf nobo di Barcadera.
3. y tratadonan internacional di comercio manera e World Trade Organization cu ta regula y facilita movimiento di bienes.

## Maneranan di entrada

Aunke spera den productonan di horti- y agricultura tambe por spera slaknan exotico invasivo ariba y den containernan di carga, mosaico pa cas, equiponan militar, di aquaria y otro productonan pero tambe introduci cu intencion. Aruba ta carece di restriccionnan di carantena mas no tin autoridad oficial pa inspecciona ni combatinan. E potencial limita di agricultura local lo ricibi efecto negativo, especienan nativo lo haya impacto contrario y e establecimiento di slaknan exotico lo crea un reserva pa exparsimento leu ora cu Aruba exporta su mesun productonan afo. Asina na 2016 un cunukero a reporta molester di Allopeas gracile, un di e invasornan di 1940, na su produccion. E invasornan por tambe fungi como portador di enfermedadnan humano y di cria.

Aruba conoce 18 sorto di slak di cuanan e Brachypodella arubana, Hojeda vanattai y Neosubulina scopulorum ta haya aki so.

## Kico abo por hasi

Banda di tene un Jardin Crioyo unda e Chuchubi of Kododo por come cierto slaknan exotico (van Buurt, 2016) por tuma accionnan, manera aki abou describi, pa contenenan:

1. Tira bista den serena cu flashlight. Revisa matanan ornamental of den potchi, mira pa foyo y stamnan cu marcanan di raspa of scrap. Mira tambe pa rastro di slijm y/of sushi di bestia den sliertnan largo. Den dia slaknan por ta scondi abou di objetonan na suela, mosaiconan warda, den troncon of den potchi di mata unda tin humedad.



2. Establece e sorto. Aruba conoce 18 sorto di slak, mayoria cu cocolishi di cuanan e Brachypodella arubana, Neosubulina scopulorum y Hojeda vanattai ta haya aki so! Yama 5858102 of email info@santarosa.aw pa informacion. Slaknan exotico invasivo ta habita rond di hende, yega na hopi pa area y por transmiti enfermedadnan na hende, cacho y cabay.

3. Deshaci di slaknan exotico. Piki cocolishinan bashi cu handschoen di latex y hincanan bou di awa pa un rato, laga para un tempo pa mira si e slak ta sali afo. No benta slak bibo afo sino herbenan den bleki cu awa of mara den saco di plastic, benta den freezer pa un anochi y tira afo.

4. Usa quimico pero cuidao cu mucha of cacho. Pa combati slaknan exotico por usa metaldehyde of ironphosphate, quimiconan cu ta contene methylcarbide. Tin diferente marca cu por haya den liquido of granula, informa cerca bo compania di pest control. Strooi, basha esakinan unda ta mira slak so pero no unda mucha of cacho ta yega.

5. No transporta of move suelo of objetonan di unda a mira slak pa otro lugar of pafor di bo cura ya cu por tin (webo di) Slak ariba of aden.

## Mira bon prome

Pa evita e impactonan ariba describi ta recomendabel pa combati slaknan exotico invasivo. Importante ta pa prome identifica e slak como tal. Hende mester conta cu e infantil di GAS por ta apenas 5.5 mm chikito. E slak exotico por lo general ta haya na hopi, activo, tambe den tempo di segura, ariba mata den potchi of ornamental den jardin. Si no ta sigur cu e slak ta exotico laga e para of informa na of saca un potret cu e telefoon digital y mail esaki pa info@santarosa.aw



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene misericordia, e mundo ta yena cu Odio, Vengansa, Rabia, Orguyo, Enemistad, y mas cu tur cos falta di pordon, cual ta separa hende for di otro y tambe ta dividi famia.

Falta di pordon ta asina obvio

cu e no por wordo scondi mas, pasobra hasta den un speech y forma di expresa bo ta nota si un persona tin falta di pordon y amargura a ataca su curazon. (Marco 11 v 25)

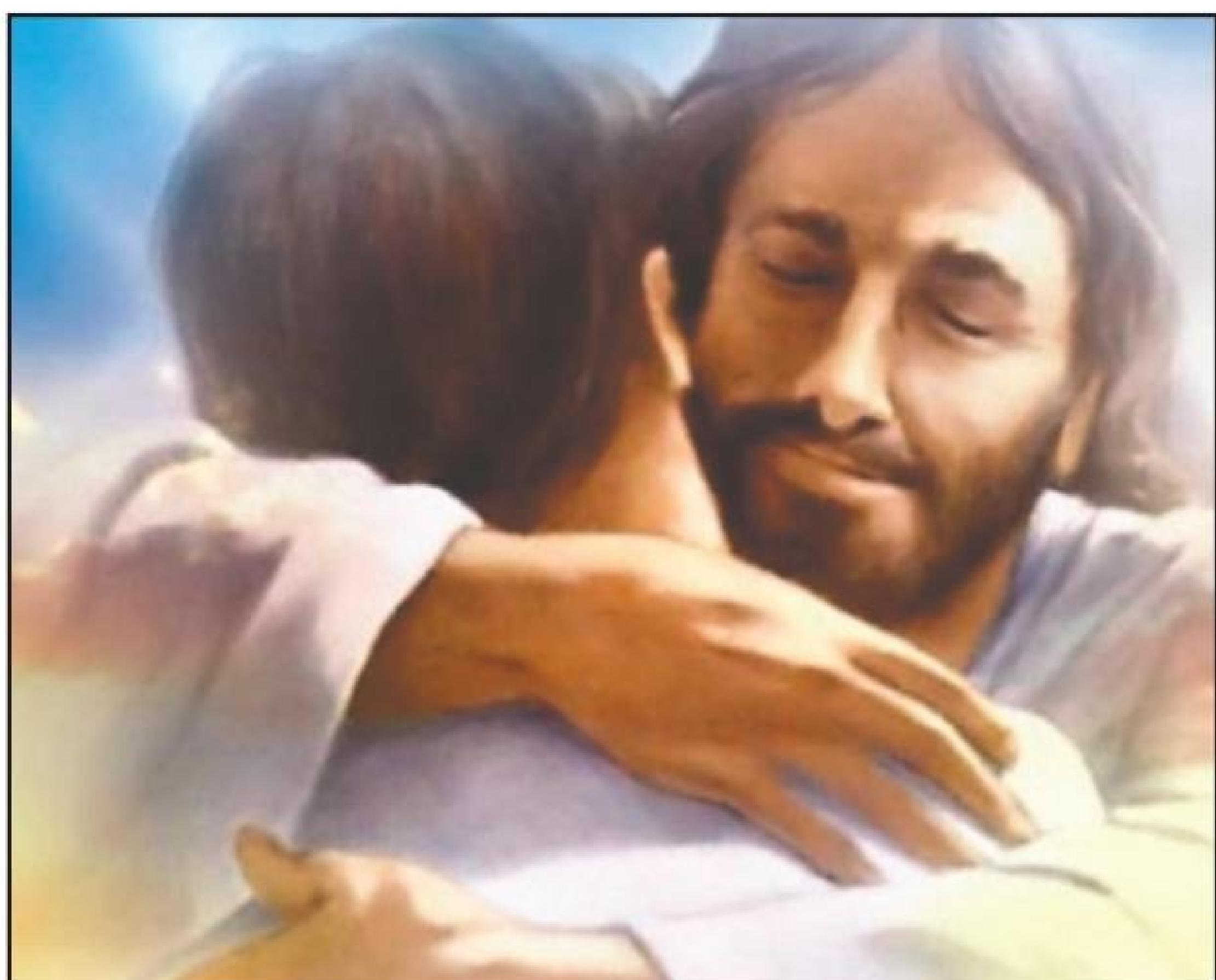
Hopi tristo ta e falta di pordon cu ta existi entre mayor y yiu, pasobra un mucha mester di su mayornan pa un bon crecimiento spiritual y social. (2 Corintionan 2 v 10-11)

Di otro banda nos ta mira cu dia pa dia hende ta papia malo di otro, acusa, insulta, bully, rebaha, y rechasa otro manera ta un celebracion, pasobra tin hende ta kere cu ora bo rebaha bo prohimo bo ta wordo premia como un bon persona. (Proverbionan 24 v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers 22 Hesus ta bisa: Ken cu bisa "Bobo" lo ta culpabel pa bay den candela di fierro. Si nos wak bon awendia ofensa mas fuerte cu bobo ta cay contra otro, y hende no tin temor di Dios.

1 Juan capitulo 3 vers 14 ta bisa: Esun cu no ta stima ta permanece den morto, saca bo cuenta cuanto hende tin ta cana rond masha bunita, pero nan ta morto spiritual pasobra den nan curazon tin odio contra nan prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi mas serio cu nos ta mire, pasobra Dios su palabra ta bisa cu sin paz y sin santidad ningun hende lo mira cara di Dios. (Hebreonan 12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta bon si tin falta di pordon den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta bisa: Ken cu ta odia su ruman ta un matado, y boso sa cu ningun matado no tin bida eterno ta permanece den dje.

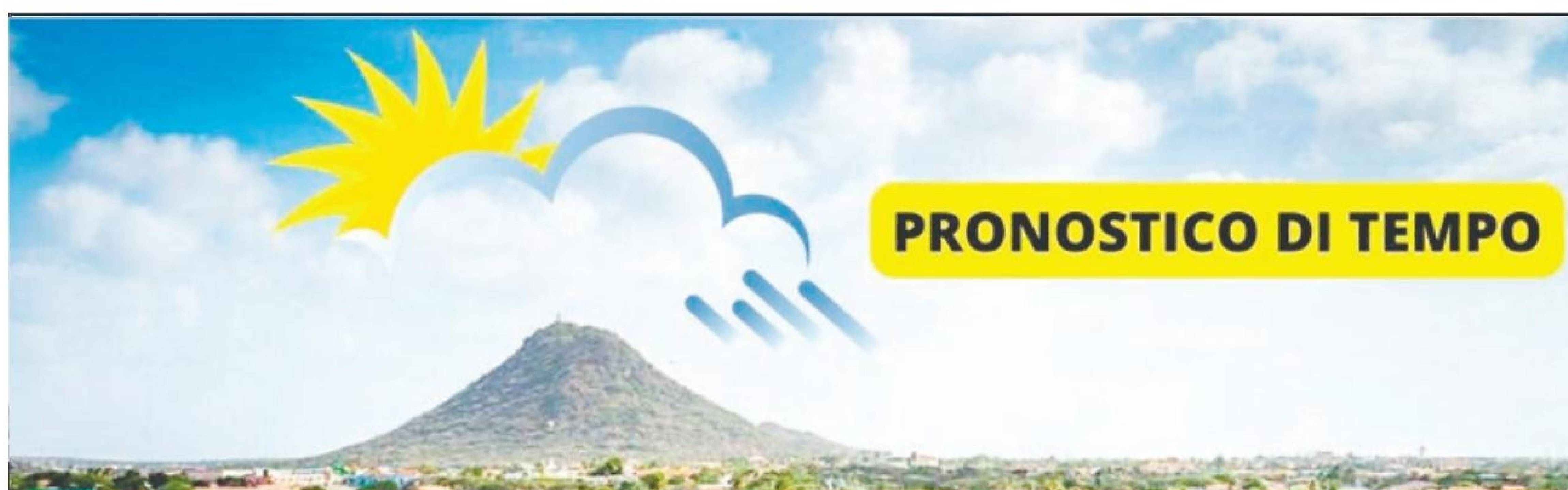
Awor esaki ta hala nos atencion, pa cambia nos vocabulario y wak bon kico nos ta papia den cas, oficina, scol, etc y con nos ta expresa nos mes contra otro, pasobra sembrando odio bo ta aleha bo mes for di hende y for di Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29 ta bisa: No laga ningun palabra dañino sali for di boso boca, sino solamente palabra cu ta bon pa edificacion, conforme e necesidad di e momento, pa esaki por duna gracia na esnan cu ta tende.

Mateo capitulo 6 vers 14 +15 ta splica nos cla cu si nos no pordona, Dios tampoco ta pordona nos, un hende cu no ta pordona, no ta crece spiritualmente, ni tampoco un persona cu ta odia no por dreña cielo pasobra bida eterna no ta permanece den dje.

Si bo no ta pordona ta abo mes ta esun prome cu ta sali perhudica, bo tin cu pordona y laga los, for di e cosnan bieuw, pa bo curazon por ta limpi dilanti di Dios. (Colosensenan 3 v 12+13).

Na e momento cu un hende pordona di curazon, su wowo lo habri pa e mira e monton di bendicion cu Dios tin pa su bida. (Lucas 6



PRONOSTICO DI TEMPO  
VALIDO TE DIABIerna 14 DI APRIL 2023, 18:00 ORA

TEMPO:  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA Y NO TA SPERA AWACERO DI IMPORTANCIA

TEMPERATURA MAXIMO 32 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 26 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 33 PA 36 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:52 PM  
SUBIDA DI SOLO : 6:28 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION  
GENERALMENTE OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
NO TA SPERA MUCHO CAMBIO DEN E TIPO DI WEER CU  
TA REINANDO ACTUALMENTE. HUMEDAD DEN NIVELNAN  
MAS ABOU DI ATMOSFERA TA RELATIVAMENTE ABOU Y  
PA E MOTIBO AKI NO TA SPERA AWACERO DI  
IMPORTANCIA DEN PROXIMO 24 ORA.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 2 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA ENTRE 4 PA 6 PIA

AVISO/ ALERTA:  
TA SUPLICA OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO PA BAI CU  
CAUTELA NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA.

FENOMENONAN SPECIAAL:  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
MENOS DI 1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR TA DIFERENTE.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 26 / 0.0 MM  
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM  
STA ROSA: MAX 32 / MIN 26 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.  
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST Y MODERA TE  
BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 32 / 26





Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 12 April 2023 Anochi

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	12-16-21-27-32
Sorteo # 7914	Sorteo # 2379	Joker 14 Letter L
5173	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
1781	0 x Match 4+	1.000.000,-
6650	19 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	590 x Afl. 12,00	
X2		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	03-08-11-17-21
Sorteo # 6958	Sorteo # 6087	Proximo Jackpot
0672	0 x Jackpot	76.000,-
<b>1OFF</b>	12 x Match 4	
Sorteo # 1663	250 x Afl. 8,00	
9668		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 5717	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4003	0 x match 4	290.000,-
Geminis	0 x Afl. 500,00	
<b>LUCKY 3</b>	0 x Afl. 50,00	
Sorteo # 647	0 x Afl. 15,00	
229	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 390.000,-
<b>MULTI-X</b>	<b>KORSOU</b>	
X3	Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 11 April 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3880	Sorteo #	Joker Letter
1030	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4850	0 x Match 4+	925.000,-
2315	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
X3		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 3880	Sorteo #	Proximo Jackpot
8468	0 x Jackpot	70.000,-
<b>1OFF</b>	0 x Match 4	
Sorteo # 1936	0 x Afl. 8,00	
6749		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 3880	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
8665	0 x match 4	280.000,-
Tauro	0 x Afl. 500,00	
<b>LUCKY 3</b>	0 x Afl. 50,00	
Sorteo # 754	0 x Afl. 15,00	
135	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 380.000,-
<b>MULTI-X</b>	<b>KORSOU</b>	
FP	Sorteo #	



Paardenbaastraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado : Sorteo 13 April 2023 Merdia

<b>CATACHI</b>	<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 3882	Sorteo #	Joker Letter
5976	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
2606	0 x Match 4+	1.000.000,-
0609	0 x match 4	
<b>MULTI-X</b>	0 x Afl. 12,00	
FP		
<b>BIG 4</b>	<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo # 3882	Sorteo #	Proximo Jackpot
4000	0 x Jackpot	76.000,-
<b>1OFF</b>	0 x Match 4	
Sorteo # 1938	0 x Afl. 8,00	
7166		
<b>ZODIAC</b>	<b>MEGA</b>	Mega Ball:
Sorteo # 3882	0 x Jackpot	Proximo Jackpot
6210	0 x match 4	290.000,-
Piscis	0 x Afl. 500,00	
<b>LUCKY 3</b>	0 x Afl. 50,00	
Sorteo # 756	0 x Afl. 15,00	
392	<b>MEGA PLUS</b>	Afl. 390.000,-
<b>MULTI-X</b>	<b>KORSOU</b>	
FP	Sorteo #	



LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

# TABACO

PROTEHANDO **SALUD PUBLICO**

**6** Ta prohibi pa vende of duna productonan di tabaco na personanan bou di 21 aña

ARTICULO

**SOLO De Pueblo** **HALA ROSEA LIBREMENTE**  
BREATHE FREELY



# Clasificados

AUTOSINMUEBLESARTICULOSNEGOCIOSSERVICIOSEMPLEOS

SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM

585 9500

www.SOLODIPUEBLO.com

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Foundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247



# Obituario



Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.  
Nos tin 2 pakete pa ofrece;

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia Afl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto  
ser dera  
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia  
Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

**Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina na  
585-9500 of na 741-4554 puntra pa  
Jamila Henriquez**



# Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion, amor y paz di Señor.

’Esaki ta skirbi: Mesias mester sufri y lanta for di morto riba e di tres dia. Mester predica, den Su nomber, pa tur nacion e mensahe cu hende mester converti pa haya pordon di pica. Boso ta testigo di e cosnan aki, cuminsando na Herusalem.’ (Lucas 24, 46 - 48)

E Evangelio di awe ta muestra nos con Hesus ta yega como conso-lado, cu palabranan di paz cerca Su discipulonan cu tabata yen di temor y duda. Su discipulonan a spanta ora nan a haya nan mes confronta cu presencia di Hesus. Nan a mira Hesus fayece y nan no por a kere ora nan a mira Hesus Bibo. Hesus a muestra nan Su heridanan pa asina nan por compronde cu ta E mes, Hesus a come cu nan y asina por a muestra cu di berdad E ta Bibo.

Aki Hesus ta pidi Su discipulonan pa nan ta testigo di djE. Hesus ta pidi nos tambe pa nos ta Su testigonan. Nos tambe mester ta testigo fiel di Hesus Su Resurreccion. Manera e apostelnan nos ta resa pa nos tin un curason habri pa nos experiencia presencia di Hesus y asina tambe pa nos por ta Su testigo y sigui plama e Bon Noticia tur caminda.

Oracion: Señor Hesus danki pa Bo amor pa nos. Danki cu nos por ta semper den Bo presencia y nos por ta Bo testigonan fiel. Habri nos curason pa nos por ta Bo fiel siguidonan.  
Amen.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## SIN CONFIANSA DEN DIOS, NO TIN CRECEMENTO DEN NOS BIDA

Ora un cunukero planta un simia, e no tin control mas riba dje, solamente e tin confiansa cu Dios lo permiti e simia nace, crece y duna fruta.

Ora un mama ta na estado di un yiu, e no tin control di locual tin den su barica, solamente e ta confia Dios, pa duna un baby fisicamente y mentalmente bon.

Ora nos ta viaha nos ta cumpra ticket y subi avion, cu confiansa cu Dios lo cubri nos viahe, pasobra e piloto por ta profesional, pero e avion ta den man di Dios, especialmente ora e vuleo ta largo.

Nos ta drenta sala di operacion cu e mihor dokter y e mihor profesor, pero nos confiansa ta den Dios pa E pone su man y e operacion lo ta un exito.

Lo Bo warda den pas perfecto, esun cu su pensamiento ta permanece den Bo, pasobra e ta confia den Bo. Confia den Señor, pa semper pasobra den Dios e Señor nos tin un Baranca eterno. (Isaias 26:3-4).

Ciencia y tecnologia por aumenta y hopi ya a cuminsa pensa cu nan tin mas poder cu Dios, pero nos mester mantene nos fe y confiansa den Dios, pa nos ricibi locual Dios tin pa nos.

Dios a duna nos su Yiu Cristo Hesus como nos unico y suficiente Salbador, y solamente den Su nomber lamnan ta lanta y cana, ciegonan ta mira, y sordo ta tende y tur sorto

di enfermedad ta wordo sana.

Maldad, scuridad, y amor pa placa, ta pone cu hende ta perde confiansa den Dios, y bira haragan, y asina cay den un buraco cu ta solamente Dios, por saca nan, pasobra e enemigo tey pa horta mata y destrui, pero solamente Dios ta libra hende.

Ta hopi tipo di malicia tin awendia cu ta yama nan mes sabiduria caminda tur cos ta wordo haci, pero masha poco e nomber di Dios ta wordo menciona.

Den tur celebracion, nos mester corda riba Dios pasobra E ta e motibo principal di nos celebracion, pasobra si no tabata pa Dios nos no por celebra nada.

E respet pa Dios, ta produci confiansa y fe den Dios, y asina nos ta pone Dios na prome lugar den nos bida.

Dios no ta algo priva, ni tampoco nunca lo bira algo priva, nos bida spiritual no por ta algo priva, pasobra solamente hende cu ta haci algo malo y immoral ta hacie scondi, pero ora nos ta alaba Dios nos ta hacie abiertamente, pasobra aki nan nos ta trata cu e Todopoderoso.

Ta miedo di ken nos tin cu nos no por expresa nos confiansa den Dios, kende ta nos refugio y nos fortaleza.

Ken cu nenga e Yiu no tin e Tata, esun cu confesa e Yiu tin e Tata tambe. (1 Juan 2:23).



Nos kier bay dilanti y nos kier prospera, nos kier mira cosnan grandi sosode, pero nos no kier confia Dios riba tur cos, y reconoce cu E ta Dios y no tin ningun otro pa compara cune.

Ta cuanto prueba mas nos mester di Su grandesa y su Poder;

E ta mesun Dios cu a habri Laman Corra

E mesun Dios cu a destrui Sodoma y Gommora,

E mesun Dios cu a lanta Lazaro for di morto,

E mesun Dios cu a habri wowo di Bartimeo.

E mesun Dios cu a cambia bida di Pablo,

E mesun Dios cu a restaura Pedro y pone den min-

isterio.

Nos tin suficiente prueba y testimonio, cu ta habri nos wowo pa asina nos mira cu pa Dios nada ta imposibel.

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualquier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## REPENTI, RESPETA, Y RECONCILIA

Repenti ta nifica confesa bo pica y aparta for di pica, asina cu pica no tin dominio mas riba bo. (Romanos 6:11-14).

Tur hende mester repentí, pasobra tur hende a peca, repentí ta algo cu mester wordo haci constantemente, pasobra hopi bi-aha nos ta peca sin nos sa. (Romanonan 3:23).

Pa nos ricibi Señor nos mester arepentí y pidi pordon pa nos picanan, y kere solamente den Señor, pasobra Dios ta wak nos curason (Hebreonan 4:12-13).

Mi ta scirbi boso yiu chikitanan pasobra boso picanan a wordo pordona pa causa di Su nomber. (1 Juan 1:12).

Ora bo ta yiu di Dios bo ta pertenece na Dios, y e expresion di mas grandi di nos amor pa Dios ta ora nos repentí, pasobra asina nos ta demostra cu nos kier tin un contacto berdadero, pasobra sin repentimento nos no por ricibi Su gracia.

Den tur cas mester tin repentimento, pasobra repentimento ta trece bendicion di Dios, e ta trece humildad y pordon di pica, y Dios ta yena e hogar cu gracia y fabor.

**Respet :**  
E ta manera un bala perdi cu hopi hende no sa den cual direccion e a bay, faltamento di respet a bira manera un fiesta, hasta den gobernacion, caminda hende mester duna ehempel, caminda



nos hubentud mester wak y conoce e balor di integridad, hopi biaha ta laga nos na caya.

No ta pasobra falta di respet a bira un trend mundial nos mester copia, y adapta nos mes na inmundicia, pero di berdader nos mester haci tur esfuerço pa respeta otro y asina tin un comunidad sano.

Di e mesun manera exhorta e hombernan hoben pa ta huisioso, den tur cos presenta bo mes como un ehempel den bon obra, cu

puresa den doctrina, cu dignidad. (Tito 2:6-7).

Falta di respet no ta algo pa broma cune,

Palabra sushi no ta un piedra precioso,

Insulta hende no ta nada di gaba,

Nan ta simplemente demostra e grado di educacion ricibi na cas.

No haci nada cu actitud di egoismo of orguyo, ma

cu humildad laga cada un di boso, considera e otro mas importante cu e mes. No busca boso interes personal so, ma busca tambe e interes di otro. Laga den boso tin mesun actitud aki cu tabatin tambe den Cristo Hesus. (Filipensenan 2:3-5).

Pasobra esun cu ta haci malo, lo ricibi e consecucionan di e maldad cu e ta haci, y esey sin distincion di persona.

Tur hende tin balor di wordo respeta, pasobra Dios ta respeta tur hende y ta stima tur hende, locual Dios ta odia ta e pica cu hende ta laga domina den nan bida y asina biba un bida inmoral, sin respet y temor di Dios.

Sabiendo cu den Cristo Hesus tin liberacion, pero keto bay ta haci bofon di Dios, cu capricho y curason duro, montonando furia di Dios pa nan mes. (Romanonan 2:5).

**Reconciliacion:**

Tempo mi tabata mucha, mi tabata papia manera un mucha, pensa manera mucha, rasona manera mucha, ma awor cu mi a bira homber, mi a pone cos di mucha un banda. (1 Corintionan 13:11).

Tin hopi situacion den nos bida caminda cos di mucha mester wordo pone un banda pa nos demostra madures, como homber y muher grandi, como mayornan responsabel, como gobernanten digno di e escogencia di pueblo, como lidernan spiritual firme para dilanti di Dios, y asina uni cu otro pa bienestar di un pais.

Ta para scirbi : Paso- bra tempo nos tabata enemigo, nos a wordo reconcilia cu Dios door di morto di su Yiu. cuanto mas siendo reconcilia, nos ta salba pa medio di Su bida. (Romanonan 5:10).

Pa dos hende reconcilia nan mester tin un encuentro cu otro, pasobra den reconciliacion tin pordon.



# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

## CRISTO HESUS POR RESTAURA TUR COS DEN NOS BIDA



Tur cos ta cuminsa cu nos confesion, palabra di Dios ta bisa den 1Juan 1;9 : Si nos confesa nos picanan E ta fiel y husto pa pordona nos , nos picanan y pa limpia nos di tur inhusticia.

E di dos stap pa nos restauracion ta ora nos pordona, otro mescos cu Dios a pordona nos. Esey ta locual ta para scirbi den Mateo capitulo 6 :14+15, y ta demostra cu nos ta somete y obedece Dios su palabra.

Tambe e ta demostra cu den nos curazon tin un cambio, ya nos no ta biba pa nos mes, pero nos mente a wordo renoba, nos kier haci e boluntad di Dios.

Pasobra ora nos pordona un hende e prome cu ta haña su libertad ta nos mes, mientras cu nos no pordona , nos ta keda cana cu un carga riba nos lomba , un peso cu ta molestia nos spiritualmente y fisicamente, y hasta por causa daño na nos salud mental.

Semper prome cu Dios haci algo nobo den nos bida, e ta restaura nos , pa asina locual ta bay cuminsa awor no tropica den cosnan di antes.(Isaias 43:18+19)

Pasobra ora bo ta bay

sembra un cunucu nobo, bo mester kita tur yerba bieu, tur sumpiña, tur piedra, pa asina e tera ta bon pa sembra den dje, y bo tin sigur di un bon cosecha.

Di berdad, di berdad cu Dios kier haci esey, Dios no kier pa un famia ta kibra, separa, ningun hende sa di otro , tur ta biba pa nan cuenta, mayor no sa di yiu, y e yiu tampoco no sa di su mayor, esey ta plan di diabel no ta plan di Dios.

Nos Dios ta Dios di union, y no di division, Dios ta odia esnan cu ta sembra division entre rumannan.

(Proverbionan 6:19). Caminda tin union eynan Dios ta derama su bendicion (Salmo 133:3).

E palabra di Dios ta splica bon cla con Dios a reconcilia e mundo cu Su mes, sin tuma nan picanan na cuenta.(2 Corintionan 5:19).

Ta pesey nos tin di reconoce cu den Cristo Hesus tur cos por wordo restaura den nos bida.

No lubida pa medio di Cristo nos relacion cu Dios a wordo drecha.( 2 Corintionan 5:17)

Cristo Hesus ta e imagen di

Dios invisibel e primogenito di henter creacion. Pa medio di dj'E tur cos a wordo crea, tanto den cielonan, como riba tera, visibel y invisibel, sea trono, dominio, gobernantenan of autoridanan tur cos a wordo crea pa medio di dj'E y p'E, (Colosensenan 1:15+16).

Cristo Hesus ta restaura famia, hogar, matrimonio, relacion, bida, organisacion, pais, tur cos E por restaura, pasobra e a

muri na cruz pa pordon di nos pica, salvacion di nos alma, y restauracion di nos bida, tanto, fisico, mental y spiritual.

Ta tempo pa nos stop di haci wega cu nos bida, y entrega nos mes na Dios, pasobra cada dia sin Cristo nos bida ta na peliger, pasobra nos adversario e diabel ta cana rond buscando ken e por devora, y ta solamente den Cristo nos por resisti.( Santiago4:7).

Si algo mester sosode den nos hogar of matrimonio, mas lihe nos drecha cu otro ta mihor pa asina evita cu e diabel ta cohe ventaha, pasobra nos no por ignora su trамpanan.

Den Jeremias Capitulo 30: 17: Señor ta declara lo Mi restaura bo salud y lo Mi cura bo heridan. Cristo Hesus ta nos restaurado . Sinceramente, Pastor Marcel Balootje.

### Gradicimento

Den number di famia van der Weide, de Windt y demas famia, kier a gradici na tur cu a hasi acto di presencia na despedida di:



### Sra. vda. Iginia R. van der Weide- de Windt.

Danki tambe na tur esnan cu a manda tarheta, esnan cu a expresa nan condolencia sea via e-mail, whatsapp of yamada di telefoon.

Boso sosten tabata un consuelo grandi pa nos. Na Aurora Funeral Home un danki di curason pa nan excelente servicio y atencion.

Y na tur esnan cu di un of otro manera a yuda nos den e momento nan dificil.





		5	3					
8							2	
	7			1		5		
4					5	3		
	1			7				6
		3	2				8	
	6		5					9
		4					3	
					9	7		

1					7		9	
	3			2				8
		9	6			5		
		5	3			9		
	1			8				2
6					4			
3							1	
	4							7
		7				3		

# Sopi di Letranan

A	L	E	G	R	I	A	D
Z	E	W	U	T	Z	F	U
N	Ñ	E	K	R	C	V	I
E	K	F	M	I	E	D	O
U	G	F	E	S	O	S	A
G	J	H	S	T	M	L	J
R	H	N	H	E	S	E	A
S	O	R	P	R	E	S	A
E	N	O	J	O	D	G	E
V	M	Z	C	U	L	P	A
E	G	X	E	X	S	E	H

VERGÜENZA  
ALEGRIA  
MIEDO  
TRISTEZA  
CULPA  
ENOJO  
SORPRESA



LO ÚNICO  
IMPOSIBLE  
ES AQUELLO  
QUE NO  
INTENTAS

TA BENDE:  
HOOI FRESCO: -PA CABAI,  
CONEW, CABRITO  
ETC. ALF 55,- PA 74 LBS.  
  
NA GOLDMINE RANCH , MATIVIDIRI 6o.  
  
PA CADA 2o PAKI LO RICIBI 1 SACO DI  
GRANO GRATIS  
TANTEN CU TIN DEN STOCK.  
  
MAS **INFO: 594-1317**  
  
NOS TA KEDA RIBA E CAMINDA  
PA BAI BOCA MAHOS NET PANORT DI  
PARK DI AVESTURS.